

AC-75, AC-135, AC-190 AND AC-215 KEROSENE PORTABLE HEATERS



JOHN DEERE

**OPERATOR'S
MANUAL**



INTRODUCTION

THANK YOU for purchasing a John Deere product.

READ THIS MANUAL carefully to learn how to operate and service your machine correctly. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage. This manual and safety signs on your machine may also be available in other languages. (See your John Deere dealer to order.)

THIS MANUAL SHOULD BE CONSIDERED a permanent part of your machine and should remain with the machine when you sell it.

MEASUREMENTS in this manual are given in both metric and customary U.S. unit equivalents. Use only correct replacement parts and fasteners. Metric and inch fasteners may require a specific metric or inch wrench.

The SERIAL NUMBER is located in the Specification or Identification Numbers section. Accurately record all the numbers to help in tracing the machine should it be stolen. Your dealer also needs these numbers when you order parts. File the identification numbers in a secure place off the machine.

WARRANTY is provided from your John Deere dealer for customers who operate and maintain their equipment as described in this manual. The warranty is explained on the warranty certificate shown in this manual.

This warranty provides you the assurance that your dealer will back products where defects appear within the warranty period. Should the equipment be abused, or modified to change its performance beyond the original factory specifications, the warranty will become void.

ALL INFORMATION, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS IN THIS MANUAL ARE BASED ON THE LATEST INFORMATION AVAILABLE AT THE TIME OF PUBLICATION. THE RIGHT IS RESERVED TO MAKE CHANGES AT ANY TIME WITHOUT NOTICE.

⚠ GENERAL HAZARD WARNING: FAILURE TO COMPLY WITH THE PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS PROVIDED WITH THIS HEATER, CAN RESULT IN DEATH, SERIOUS BODILY INJURY AND PROPERTY LOSS OR DAMAGE FROM HAZARDS OF FIRE, EXPLOSION, BURN, ASPHYXIATION, AND/OR CARBON MONOXIDE POISONING.

ONLY PERSONS WHO CAN UNDERSTAND AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS SHOULD USE OR SERVICE THIS HEATER.

IF YOU NEED ASSISTANCE OR HEATER INFORMATION SUCH AS AN INSTRUCTIONS MANUAL, LABELS, ETC. CONTACT THE MANUFACTURER.

⚠ WARNING: FIRE, BURN, INHALATION AND EXPLOSION HAZARD. KEEP SOLID COMBUSTIBLES, SUCH AS BUILDING MATERIALS, PAPER OR CARDBOARD, A SAFE DISTANCE AWAY FROM THE HEATER AS RECOMMENDED BY THE INSTRUCTIONS NEVER USE THE HEATER IN SPACES WHICH DO OR MAY CONTAIN VOLATILE OR AIRBORNE COMBUSTIBLES OR PRODUCTS SUCH AS GASOLINE, SOLVENTS, PAINT THINNER, DUST PARTICLES OR UNKNOWN CHEMICALS.

⚠ WARNING: NOT FOR HOME OR RECREATIONAL VEHICLE USE. NEVER USE THIS HEATER IN LIVING OR SLEEPING AREAS

⚠ NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.

⚠ CALIFORNIA RESIDENTS: THIS HEATER PRODUCES CARBON MONOXIDE, WHICH IS LISTED BY THE STATE OF CALIFORNIA AS A REPRODUCTIVE TOXIN UNDER PROPOSITION 65. NOT FOR USE IN HOMES OR RECREATIONAL VEHICLES.

MASSACHUSETTS STATE LAW PROHIBITS THE USE OF THIS HEATER IN ANY BUILDING WHICH IS USED IN WHOLE OR IN PART FOR HUMAN HABITATION. USE OF THIS HEATING DEVICE IN MASSACHUSETTS REQUIRES LOCAL FIRE DEPT. PERMIT (M.E.L.C. 148, SECTION 10A).

THE NEW YORK CITY FIRE CODE PROHIBITS THE STORAGE, HANDLING AND USE OF KEROSENE FUELED HEATERS FOR SPACE HEATING. ANY PERSON VIOLATING THAT PROVISION MAY BE PUNISHED BY A FINE OF UP TO \$10,000 AND A TERM OF IMPRISONMENT UP TO 6 MONTHS.

⚠ WARNING

This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNING

Warning: This product contains lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Wash your hands after handling this product.

CONTENTS

INTRODUCTION	2
SAFETY	4
RECOGNIZE SAFETY INFORMATION	4
UNDERSTAND SIGNAL WORDS	4
FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS	4
CARBON MONOXIDE - POISONOUS GAS	5
SAFETY WARNING WHEN REFUELING	6
ELECTRICAL HAZARDS	7
FIRE AND EXPLOSION HAZARDS.....	7
WEAR PROTECTIVE CLOTHING	8
PREPARE FOR EMERGENCIES.....	8
INSPECT PORTABLE HEATER.....	8
SERVICE PORTABLE HEATER SAFELY	8
FEATURES	9
ASSEMBLY.....	10
HARDWARE COMPONENTS	10
FRAME COMPONENTS	10
ASSEMBLY FOR AC-75 MODEL.....	10
ASSEMBLING HANDLE	10
ASSEMBLING CORDWRAP	10
ASSEMBLY FOR AC-135, AC-190, AC-215 MODELS.....	10
ASSEMBLING FRAME AND WHEELS	10
ASSEMBLING CORDWRAP	11
OPERATION	12
FUELING THE HEATER	12
KEROSENE (#1-K).....	12
THEORY OF OPERATION	12
VENTILATION	13
TO START THE HEATER.....	13
TO STOP THE HEATER.....	14
TO RESTART THE HEATER.....	14
LONG TERM STORAGE.....	14
DRAIN FUEL TANK.....	14
MAINTENANCE	15
FUEL TANK.....	15
AIR FILTERS	15
FAN BLADES	15
NOZZLES	15
SPARK PLUG	16
PHOTOCELL	16
FUEL FILTER	16
PUMP PRESSURE ADJUSTMENT.....	17
WIRING DIAGRAM	17
TROUBLESHOOTING	18
SPECIFICATIONS	19
STATEMENT OF WARRANTY.....	20

SAFETY

RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

This is the safety alert symbol. When you see this symbol on your machine or in this manual, be alert to the potential for personal injury.

Follow recommended precautions and safe operating practices.



UNDERSTAND SIGNAL WORDS

A signal word--DANGER, WARNING or CAUTION--is used with the safety-alert symbol. DANGER identifies the most serious hazards.

DANGER or WARNING safety signs are located near specific hazards. General precautions are listed on CAUTION safety signs. CAUTION also calls attention to safety messages in this manual.



FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read all safety messages in this manual and on your machine safety signs. Keep safety signs in good condition. Replace missing or damaged safety signs. Be sure new equipment components and repair parts include the current safety signs. Replacement safety signs are available from your John Deere dealer.

Read this owner's manual carefully and completely before trying to assemble, operate, or service this portable heater. Improper use of this portable heater can cause serious injury or death from burns, fire, explosion, electrical shock, and carbon monoxide poisoning.

Make certain you read and understand all warnings. Keep this manual for reference. It is your guide to safe and proper operation of this portable heater.

If you do not understand any part of this manual and need assistance, contact your John Deere dealer.

Do not operate this heater until you have read, and thoroughly understand these safety and operating instruction. Failure to comply with the precautions and instructions provided with this heater can result in death, serious bodily injury, property loss or damage from the hazards of fire, explosion, burns, asphyxiation or carbon monoxide poisoning. Only persons who can read and understand these instructions should use or service this heater.



NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.



CARBON MONOXIDE - POISONOUS GAS

! DANGER: CARBON MONOXIDE POISONING MAY LEAD TO DEATH!

Portable heaters exhaust contains carbon monoxide - a poisonous gas that can kill you. You **CAN NOT** smell or see this gas.

Carbon Monoxide Poisoning: Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headaches, dizziness, and/or nausea. If you have these signs, the portable heater may not be working properly. Get fresh air at once! Have portable heater serviced. Some people are more affected by carbon monoxide than others. These include pregnant women, persons with heart or lung disease or anemia, those under the influence of alcohol, and those at high altitudes.

This is a kerosene, direct-fired, forced air heater. It is primarily intended for use for temporary heating of buildings under construction, alteration or repair. Direct-fired means that all of the combustion products of the heater enter the heated space. This appliance is rated at 98% combustion efficiency, but does produce small amounts of carbon monoxide. Carbon monoxide is toxic. Humans can tolerate small amounts of carbon monoxide, and precautions should be taken to provide proper ventilation. Failure to provide proper ventilation according to this manual can result in death.

Never use a portable heater in enclosed or partially-enclosed spaces without proper ventilation. Use only in well-vented areas. Before using portable heater, provide at least a three-square-foot (2800 square cm) opening of fresh, outside air for each 100,000 Btu / Hr (30 kw) of rating. Portable heaters can produce high levels of carbon monoxide very quickly. When you use a portable heater, remember that you cannot smell or see carbon monoxide. Even if you can't smell exhaust fumes, you may still be exposed to carbon monoxide.

If you start to feel sick, dizzy, or weak while using a portable heater, get to fresh air **RIGHT AWAY**. **DO NOT DELAY**. The carbon monoxide from portable heaters can rapidly lead to full incapacitation and death.

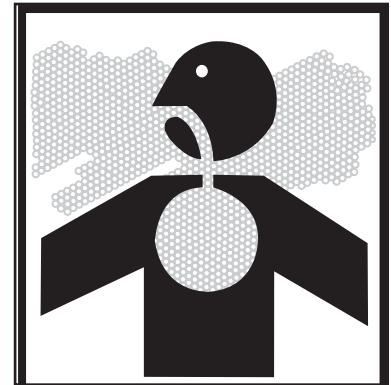
If you experience serious symptoms, get medical attention immediately. Inform medical staff that carbon monoxide poisoning is suspected. If you experienced symptoms while indoors, have someone call the fire department to determine when it is safe to re-enter the building.

NEVER operate the portable heater in an explosive atmosphere, near combustible materials or where ventilation is not sufficient to carry away exhaust fumes. Exhaust fumes can cause serious injury or death.

NEVER run portable heaters inside homes, garages, sheds, or other semi-enclosed spaces without proper ventilation. These spaces can trap poisonous gases **EVEN IF** you run a fan or open doors and windows. Use only in well-vented areas. Before using portable heater, provide at least a three-square-foot (2800 square cm) opening of fresh, outside air for each 100,000 Btu / Hr (30 kw) of rating.

Install battery-operated carbon monoxide alarms or plug-in carbon monoxide alarms with battery back-up in your home, according to the manufacturer's installation instructions. The carbon monoxide alarms should be certified to the requirements of the latest safety standards for carbon monoxide alarms. (UL 2034, IAS 6-96, or CSA 6.19).

Test your carbon monoxide alarm frequently and replace dead batteries.



! NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.



SAFETY WARNING WHEN REFUELING

For optimal performance of this heater, it is strongly suggested that #1-K kerosene be used. #1-K kerosene has been refined to virtually eliminate contaminants, such as sulfur, which can cause a rotten egg odor during the operation of the heater. However, #1 or #2 fuel oil (diesel fuel) may also be used if #1-K kerosene is not available. Be advised that these fuels do not burn as clean as #1-K kerosene, and care should be taken to provide more fresh air ventilation to accommodate any added contaminants that may be added to the heated space. Use of #1 or #2 fuel oil may result in more periodic maintenance.

Personnel involved with fueling shall be qualified and thoroughly familiar with the manufacturer's instructions and applicable regulations regarding the safe fueling of heating units.

All flame, including the pilot light, if any, shall be extinguished and the portable heater allowed to cool, prior to fueling.

During fueling, all fuel lines and fuel-line connections shall be inspected for leaks. Any leaks shall be repaired prior to returning the portable heater to service.

At no time shall more than one day's supply of portable heater fuel be stored inside a building in the vicinity of the portable heater. Bulk fuel storage shall be outside the structure.

All fuel storage shall be located a minimum of 25 feet (762cm) from portable heaters, torches, welding equipment, and similar sources of ignition (exception: the fuel reservoir integral with the portable heater unit).

Whenever possible, fuel storage shall be confined to areas where floor penetrations do not permit fuel to drip onto or be ignited by a fire at lower elevation.

Fuel storage shall be in accordance with the authority having jurisdiction.

Observe all safety regulations for the safe handling of fuel. Handle fuel in safety containers. If the container does not have a spout, use a funnel.

Do not overfill the fuel tank, leave room for the fuel to expand.

Do not refill fuel tank while the unit is running. Before refueling the portable heater, turn it off and let it cool down.

Fill the tank only on an area of bare ground. While fueling the tank, keep heat, sparks and open flame away. Carefully clean up any spilled fuel before starting the unit.

Always fill fuel tank in an area with plenty of ventilation to avoid inhaling dangerous fumes.

NEVER store fuel for your portable heater in the home. Gasoline, propane, kerosene, and other flammable liquids should be stored outside of living areas in properly-labeled, non-glass safety containers. Do not store them near a fuel-burning appliance, such as a natural gas water heater in a garage. If the fuel is spilled or the container is not sealed properly, invisible vapors from the fuel can travel along the ground and can be ignited by the appliance's pilot light or by arcs from electric switches in the appliance.



 **NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.**



ELECTRICAL HAZARDS

⚠ DANGER- IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT- GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTROCUTION. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE UNIT IS PROPERLY GROUNDED.

Use only the electrical voltage and frequency specified on model plate.

Portable heater must be grounded. Use only a properly grounded three-wire extension cord. Plug into grounded outlet only. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

The portable heater is a potential source of electrical shock if not kept dry. Keep the portable heater dry and do not use in rain or wet conditions. To protect from moisture, operate it on a dry surface under an open, canopy-like structure. Dry your hands if wet before touching the portable heater.

Check that the entire cord is free of cuts or tears and that the plug has all three prongs, especially a grounding pin.

ALWAYS unplug the heater when not in use.



FIRE AND EXPLOSION HAZARDS

NEVER use fuels such as gasoline, benzene, paint thinners, or other oil compounds in this heater (RISK OF FIRE OR EXPLOSION).

NEVER use this heater where flammable vapors may be present.

NEVER refill the heater's fuel tank while heater is operating or still hot. This heater is EXTREMELY HOT while in operation.

Keep all combustible materials away from this heater.

NEVER block air inlet (rear) or air outlet (front) of heater.

NEVER use duct work in front or at rear of heater.

NEVER move or handle heater while still hot.

NEVER transport heater with fuel in its tank.

If equipped with a thermostat, the heater may start at any time.

ALWAYS locate heater on a stable and level surface.

ALWAYS keep children and animals away from heater.

Bulk fuel storage should be a minimum of 25 ft. from heaters, torches, portable generators, or other sources of ignition. All fuel storage should be in accordance with federal, state, or local authorities having jurisdiction.



⚠ NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.



WEAR PROTECTIVE CLOTHING

Wear close fitting clothing and safety equipment appropriate to the job.

Wear a suitable hearing protective device such as earmuffs or earplugs to protect against objectionable or uncomfortable loud noises.

Operating equipment safely requires the full attention of the operator. Do not wear radio or music headphones while operating machine.

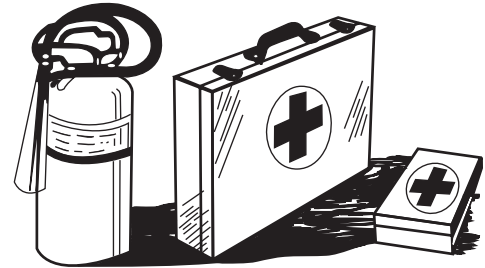


PREPARE FOR EMERGENCIES

Keep a first aid kit and fire extinguisher handy.

Keep emergency numbers for doctors, ambulance service, hospital and fire department near your telephone.

Be prepared if a fire starts.



INSPECT PORTABLE HEATER

Be sure all covers, guards and shields are tight and in place.

Locate all operating controls and safety labels.

Inspect power cord for damage before using. There is a hazard of electrical shock from crushing, cutting or heat damage.

Remove all packing items applied to portable heater for shipment. Remove all items from carton. Check items for any shipping damage. If portable heater is damaged, promptly inform dealer where you bought portable heater.

SERVICE PORTABLE HEATER SAFELY

Before servicing the portable heater, disconnect all equipment and battery (if equipped) and allow unit to cool down.

Service portable heater in a clean dry flat area.

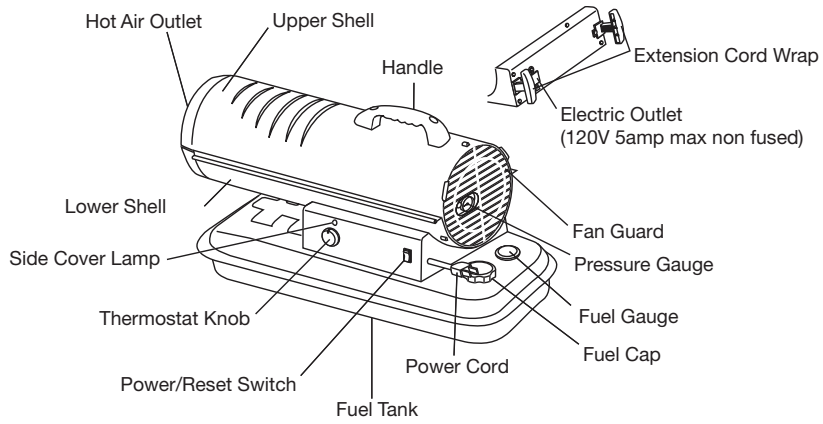
NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.



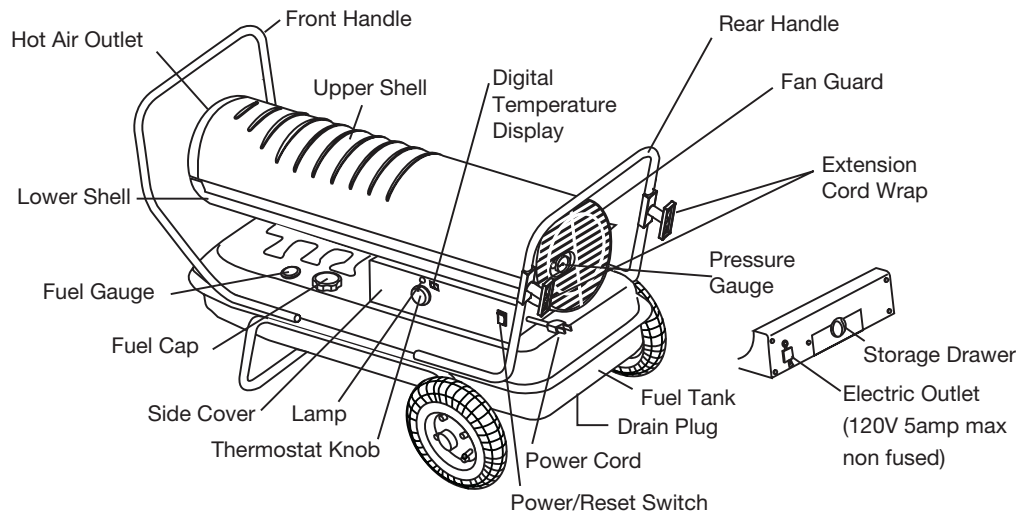
FEATURES

FEATURES

Features of Model AC-75

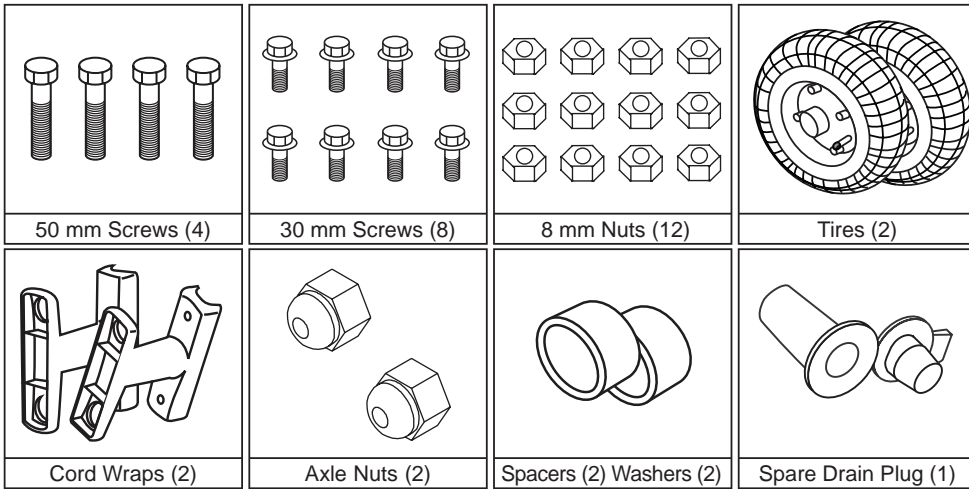


Features of Model AC-135, AC-190 and AC-215

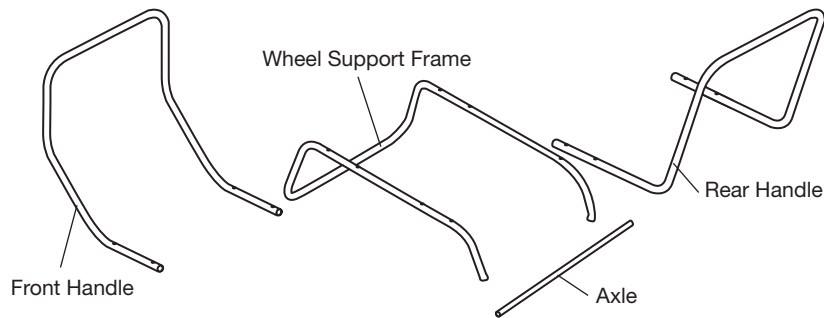


ASSEMBLY

HARDWARE COMPONENTS



FRAME COMPONENTS



Note: Different models require different assemblies

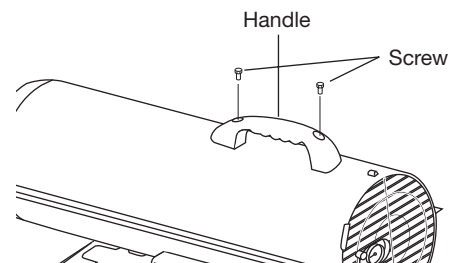
Note: Tools required for AC-75 models: medium phillips screw driver.

Note: Tools required for AC-135, AC-190, AC-215 models: medium phillips screw driver, 5/16" open end or adjustable wrench, needle nose pliers.

ASSEMBLY FOR AC-75 MODEL

ASSEMBLING HANDLE

1. Align the holes in the upper housing with the 2 holes in the handle as shown.
2. Insert and tighten screws securely with screw driver.



ASSEMBLING CORDWRAP

1. Insert tabs on cordwrap into slots in shell support, lining up the holes on the cordwrap with those on the side cover.
2. Insert and tighten screws securely with screw driver.

ASSEMBLY FOR AC-135, AC-190, AC-215 MODELS

ASSEMBLING FRAME AND WHEELS

1. Insert axle through holes in wheel support.
2. Slide then spacer onto axle.
3. Slide wheel onto axle with the air valve facing out and hold in place with the axle nuts.
4. Place heater on wheel support and line up holes on the fuel tank lip.

Tip: Do not tighten the nuts fully. You will need to remove the wheels in a later step

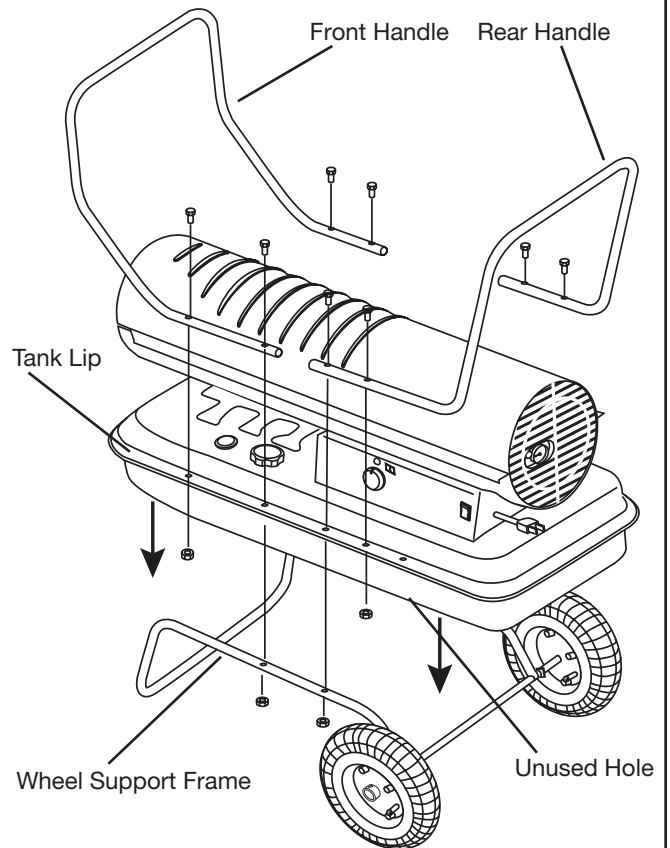
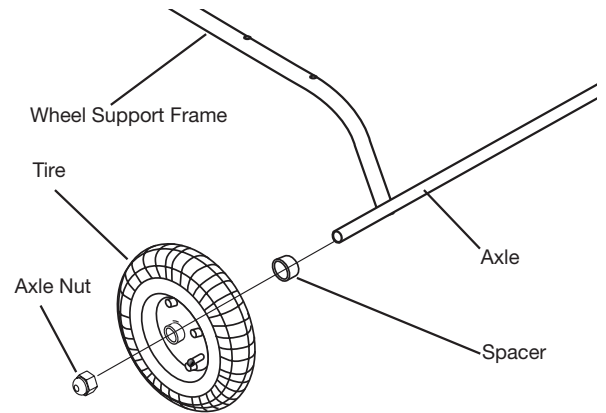
5. Attach front handle with (2) long screws (50 mm) and (2) nuts through the second hole from the front on both sides of the tank lip and wheel support frame and tighten firmly.
6. Insert (2) short screws (30 mm) through the first hole from the front in the tank lip and tighten firmly. Make certain all (4) screws are secure.
7. Attach rear handle with (2) long screws (50 mm) and (2) nuts through the third hole from the rear of the heater on either side.

Note: Tip: You will secure the back of the rear handle in a later step by tilting the heater up the front handle as shown on following page.

8. Tilt the heater up gently so it is resting on the front handle.

Note: Do not do this if there is fuel in the tank.

9. Remove the wheels to secure the second set of screws through the rear handle.
10. Secure the rear handle with (2) short screws (30 mm) and (2) nuts and tighten firmly
11. Replace wheels with the valve facing out and tighten with the wheel nuts.
12. Tilt heater back down onto wheels and check all screws and nuts to make sure they are secure.



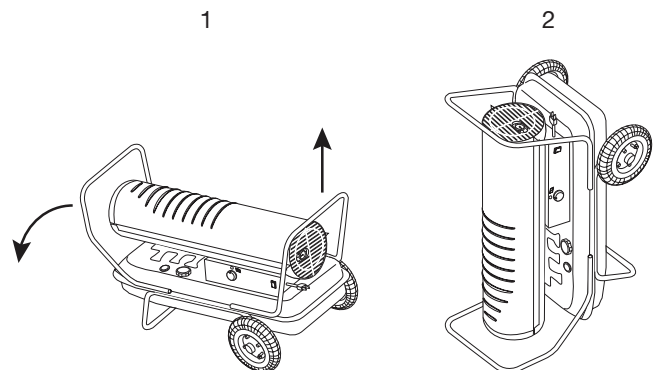
ASSEMBLING CORDWRAP

CAUTION: DO NOT OPERATE HEATER WITHOUT SUPPORT FRAME FULLY ASSEMBLED TO TANK.




1. Align holes in cordwrap with corresponding holes in rear handle. Insert screws (B) through holes, attach nuts and tighten.
2. Do not operate heater without support frame fully assembled to tank.

NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.



OPERATION

FUELING THE HEATER

 **CAUTION: NEVER FILL THE FUEL TANK INDOORS. ALWAYS FILL THE TANK OUTDOORS. BE SURE THAT THE HEATER IS ON LEVEL GROUND WHEN FUELING, AND NEVER OVERFILL THE FUEL TANK.**

It is always a good idea to fire the heater outdoors for the first time. This will allow any oils used in the manufacturing process to be burned off in a safe environment. This initial burn should last at least 10 minutes

KEROSENE (#1-K)

For optimal performance of this heater, it is strongly suggested that #1-K kerosene be used. #1-K kerosene has been refined to virtually eliminate contaminants, such as sulfur, which can cause a rotten egg odor during the operation of the heater. However, #1, #2 (diesel fuel), JP-8 or Jet A fuel may also be used if #1-K kerosene is not available. Be advised that these fuels do not burn as clean as #1-K kerosene, and care should be taken to provide more fresh air ventilation to accommodate any added contaminants that may be added to the heated space.

NOTE: Kerosene should only be stored in a blue container that is clearly marked “kerosene”. Never store kerosene in a red container. Red is associated with gasoline.

NOTE: Using Diesel fuel can cause excess soot production.

- NEVER store kerosene in the living space. Kerosene should be stored in a well ventilated area outside the living area.
- NEVER use fuel such as gasoline, benzene, alcohol, white gas, camp stove fuel, paint thinners, or other oil compounds in this heater (THESE ARE VOLATILE FUELS THAT CAN CAUSE A FIRE OR EXPLOSION).
- NEVER store kerosene in direct sunlight or near a source of heat.
- NEVER use kerosene that has been stored from one season to the next. Kerosene deteriorates over time. OLD KEROSENE WILL NOT BURN PROPERLY IN THIS HEATER.
- Use #1-K kerosene in this heater. #1, #2 (diesel fuel), JP-8, or Jet A fuel are suitable substitutes.

 **NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.**

THEORY OF OPERATION

Fuel System: This heater is equipped with an air pump that operates off of the electric motor. The pump forces air through the air line connected to the fuel tank, drawing fuel to the nozzle in the burner head. Air also passes through the nozzle where it mixes with the fuel and is sprayed into the combustion chamber in a fine mist.

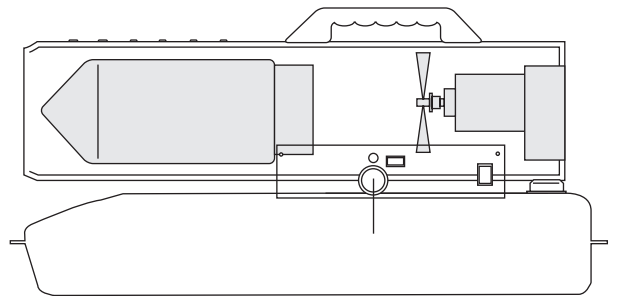
Quick-Fire Ignition: A transformer sends high voltage to a two pronged spark plug. The spark ignites the fuel/air mixture as it is sprayed into the combustion chamber.

Air System: A fan is turned by the heavy duty motor, which forces air around and into the combustion chamber, where it is super-heated and forced out the front of the chamber.

Temperature Limit Control: This heater is equipped with a Temperature Limit Control designed to turn the heater off should the internal temperature rise to an unsafe level. If this device activates and turns your heater off, it may require service. Once the temperature falls below the reset temperature, you will be able to start your heater.

Electrical System Protection: The heaters' electrical system is protected by a circuit breaker that protects the system components from damage. If the heater fails, check the fuse first, and replace if necessary.

Flame Sensor: The heater uses a photocell to "see" the flame in the combustion chamber. Should the flame extinguish, the sensor will stop electrical current and the heater will shut off.



VENTILATION

Risk of indoor air pollution. Use heater only in well ventilated areas. Always provide a fresh air opening in the heated space of at least three square feet (2,800 sq. cm) for each 100,000 BTU/Hr. of heater output. Provide a larger opening if more heaters are being used. As an example, an AC-215 heater will require:

- a two-car garage door open 6 inches, or
- a single car garage open 9 inches, or
- two thirty two inch wide windows open fifteen inches.

NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.

TO START THE HEATER

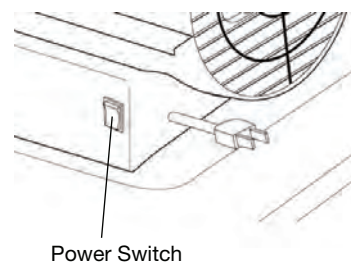
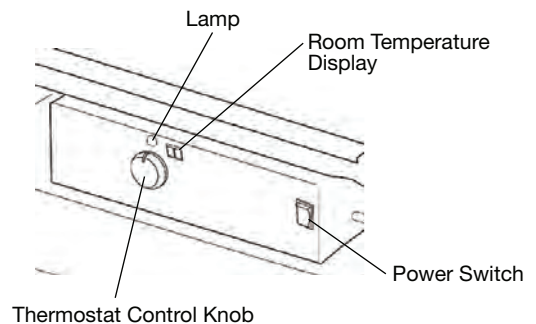
1. Fill the tank with kerosene until fuel gauge points to "F".
2. Be sure fuel cap is secure.
3. Plug power cord into three prong, grounded extension cord and plug extension cord into three prong 120V grounded outlet.

The extension cord should be at least six feet long.

Minimum extension cord wire size requirements are as follows:

- 6 to 10 feet (1.8 to 3 meters), use 18 AWG wire.
 - 11 to 100 feet (3.4 to 30.4 meters), use 16 AWG wire.
 - 101 to 200 feet (30.8 to 61 meters), use 14 AWG wire.
4. Turn thermostat control knob to desired temperature setting. The setting range is from 40° F to 110° F. Push the Power switch to the "ON" position. The power indicator lamp and room temperature display (AC-135/AC-190/AC-215 only) will light and the heater will start.

NOTE: The room temperature display (AC-135/AC-190/AC-215 only) will indicate the following:



- When temperature is less than 0° F, display says “LO”.
- When temperature is above 99° F, display says “HI”.
- Between 0° and 99° F display shows actual temperature.

If the heater does not fire, the thermostat may be set too low. Turn the Control Knob to a higher setting until heater fires. If the heater still does not start, push Power Switch to “OFF”, then back to “ON”. If heater still does not fire, see Troubleshooting Guide.

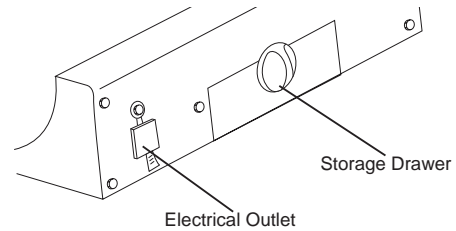
NOTE: The electrical components of this heater are protected by a fuse mounted in the PC board. If the heater fails to fire, check this fuse first, and replace if necessary. Also check the power source to be sure that the proper voltage is being provided to the heater.

TO STOP THE HEATER

Simply turn the Power switch to “OFF” position and unplug the Power Cord.

TO RESTART THE HEATER

1. Wait ten seconds after shutting off heater.
2. Turn the Power Switch to “ON” position.
3. Be sure to follow all starting procedure precautions.

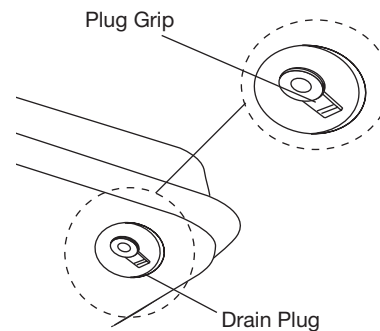


LONG TERM STORAGE

DRAIN FUEL TANK

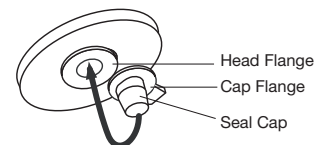
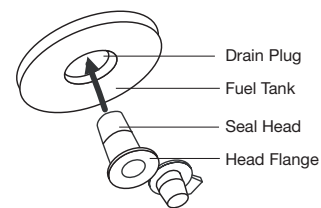
For model AC-75, drain fuel through the fuel cap opening. For models AC-135/AC-190/AC-215, drain fuel through the Drain Plug at the bottom of the Fuel Tank.

1. To remove the Drain Plug (AC-135/AC-190/AC-215), pull the Plug Grip downward and remove seal head from drain hole in tank.
2. Using a small amount of kerosene, rinse and swirl the kerosene inside of the Fuel Tank. Empty the tank fully.
3. To replace, push the drain head fully into the drain hole and secure by pushing the seal cap fully into the head hole .



IMPORTANT: Never store leftover kerosene over the summer. Using old fuel can damage your heater.

Store heater in a dry, well-ventilated area. Be sure that the storage area is free of dust and corrosive vapors. Repack the heater in the original shipping material. Keep the Users Manual in an easily accessible place.



NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.



MAINTENANCE

WARNING: NEVER SERVICE HEATER WHILE IT IS PLUGGED IN OR WHILE HOT!

Use only original equipment replacement parts. The use of alternate or third party components can cause unsafe operating conditions, and will void your warranty.

We suggest following a maintenance schedule as follows:

FUEL TANK:

Flush every 200 hours of operation or as needed. Do not use water to flush the tank. Use fresh #1-K kerosene only.

AIR FILTERS:

The Air Intake Filter should be replaced or washed with soap and water and dried thoroughly every 500 hours of operation, or less, depending on conditions. The Output and Lint Filters should be replaced every 500 hours of operation or less, depending on conditions.

WARNING: NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.

FAN BLADES:

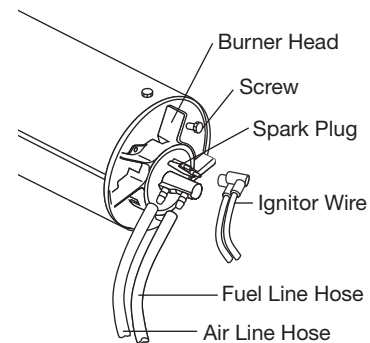
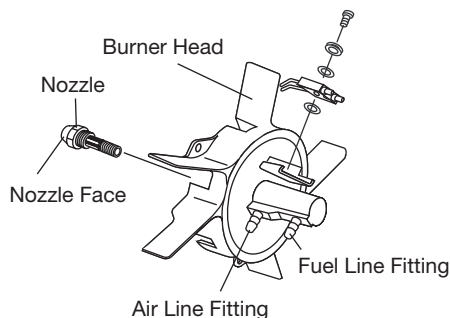
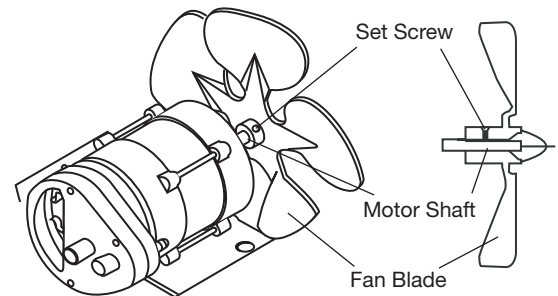
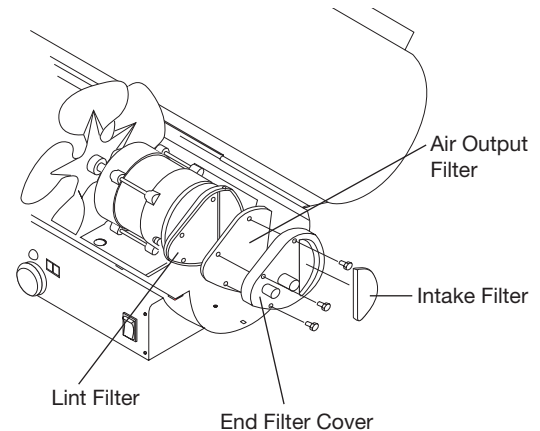
Blades should be cleaned at least once per heating season, depending on conditions. Remove all accumulated dust and dirt with a damp cloth, taking care not to bend any of the fan blades. Be sure fan blades are dry before re-starting the heater.

WARNING: IMPROPER MAINTENANCE CAN LEAD TO POOR COMBUSTION AND SOOT PRODUCTION

NOZZLES:

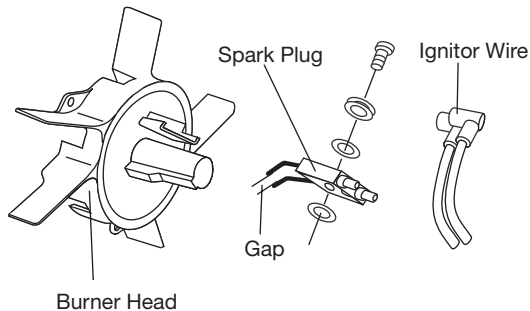
Nozzles should be cleaned or replaced at least once per heating season. Contaminated fuel could make this necessary immediately.

To clean dirt from nozzle, blow compressed air through nozzle front. It may be necessary to soak nozzle in clean #1-K kerosene to help loosen any particles.



SPARK PLUG:

Clean and re-gap every 600 hours of operation, or replace as needed. After removing the Spark Plug, clean the terminals with a wire brush. Re-gap the terminals to 0.140" (3.5mm).

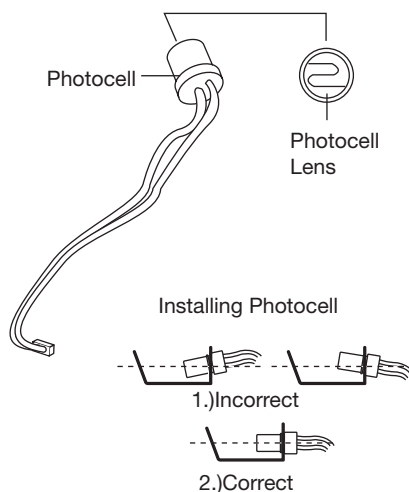
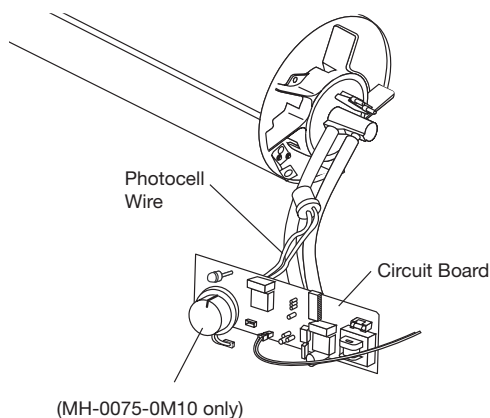


! IMPROPER MAINTENANCE CAN LEAD TO POOR COMBUSTION AND SOOT PRODUCTION

! NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.

PHOTOCELL:

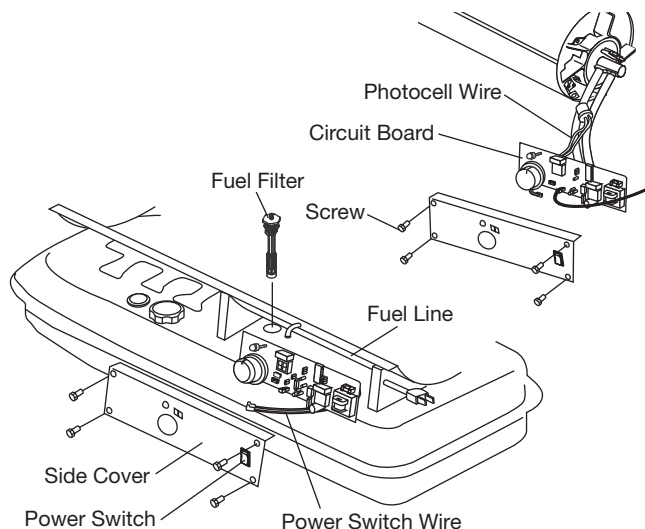
The Photocell should be cleaned at least once per heating season or more depending on conditions. Use a cotton swap dipped in water or alcohol to clean the lens of the Photocell. Note the proper Photocell position as noted.



FUEL FILTER:

The Fuel Filter should be cleaned at least twice per heating season by rinsing it in clean #1-K kerosene. Contaminated fuel could make this necessary immediate.

NOTE: To remove the filter from model AC-75, turn filter 90° clockwise. To remove the filter from models AC-135 / AC-190 / AC-215, turn filter 90° counter-clockwise.



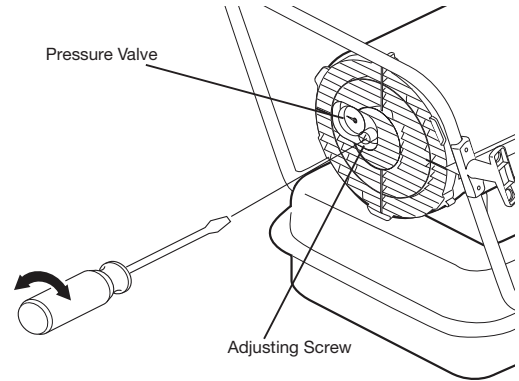
PUMP PRESSURE ADJUSTMENT:

While heater is operating, turn relief valve clockwise to increase, counterclockwise to decrease. Use flat blade screwdriver to turn valve. Correct pump pressure is as follows:

Model #	Pump Pressure
AC-75	4.2 PSI
AC-135	5.5 PSI
AC-190	8.5 PSI
AC-215	9.0 PSI

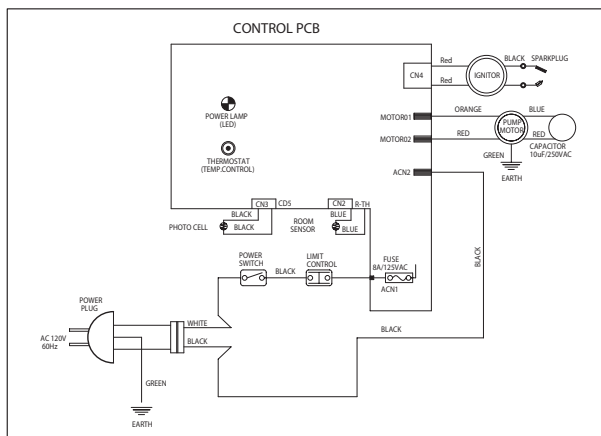
Tolerance $\pm 10\%$

For best measurement of pressure, test with full tank of fuel. Optimum pressure occurs when the nose cone is cherry red and there are no extending flames from the heater.

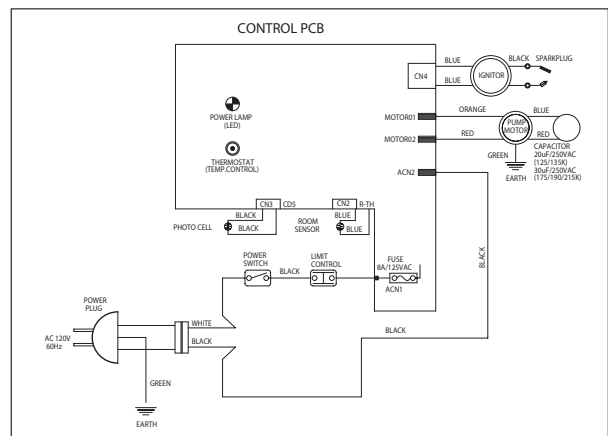


NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE BURNING OR WHILE CONNECTED TO A FUEL SOURCE.

WIRING DIAGRAM:



AC-75



AC-135, AC-190, AC-215

TROUBLESHOOTING



WARNING: HIGH VOLTAGE. NEVER SERVICE PORTABLE HEATER WHILE IT IS PLUGGED IN, OPERATING, OR HOT. SEVERE BURNS AND ELECTRICAL SHOCK CAN OCCUR.

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Heater fires, but Main PCB shuts heater off after a short period of time. Lamp is flickering, and LED display shows "E1".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Incorrect pump pressure 2. Dirty Input, Output or Lint Filter 3. Dirty Fuel Filter 4. Nozzle is Dirty 5. Photocell lens is Dirty 6. Photocell not installed properly 7. Photocell Defective 8. Improper electrical connection between Main PCB and Photocell. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust Pump Pressure 2. Clean/replace Air Filter 3. Clean/replace Fuel Filter 4. Clean/replace Nozzle 5. Clean/replace Photocell 6. Adjust Photocell position 7. Replace Photocell 8. Check wiring connections See Wiring Diagrams
Heater will not operate, or motor runs for short time. Lamp flickers and LED display shows "E1".	<ol style="list-style-type: none"> 1. No kerosene in fuel tank 2. Incorrect pump pressure 3. Corroded Spark Plug or incorrect plug gap. 4. Dirty Fuel Filter 5. Dirty Nozzle 6. Moisture in Fuel/Fuel Tank 7. Improper electrical connection between Transformer and Circuit Board 8. Ignitor Wire not connected to Spark Plug 9. Defective Ignitor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fill tank with fresh kerosene 2. Adjust Pump Pressure 3. Clean/replace Spark Plug 4. Clean/replace Fuel Filter 5. Clean/replace Nozzle 6. Rinse out fuel tank with clean fresh kerosene 7. Inspect all electrical connections. See Wiring Diagrams 8. Re-attach Ignitor wire to Spark Plug 9. Replace Ignitor
Fan does not operate when heater is plugged in and Power Switch is in the "ON" position. The lamp is flickering or on and LED Display shows "E1" or "E2".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat is set too low 2. Broken electrical connection between Main PCB and motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rotate thermostat to a higher setting 2. Inspect all electrical connections. See Wiring Diagrams
Lamp is flickering, and LED display shows "E3"	<ol style="list-style-type: none"> 1. Thermostat Switch has failed 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace Thermostat Switch. See-Wiring Diagrams
Poor Combustion	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flames extending beyond heater 2. Low heat output 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Decrease Pump Pressure 2. Increase Pump Pressure
Heater does not turn on and the lamp is not lit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Temperature limit sensor has overheated 2. No electrical power 3. Fuse Blown 4. Improper electrical connection between Temperature Limit Sensor and Circuit Board 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Push Power Switch to "OFF" and allow heater to cool for 10 minutes. Push Power Switch to back to "ON" 2. Check power cord and extension cord to insure of proper connection. Test power supply 3. Check/replace Fuse 4. Inspect all electrical connections. See Wiring Diagrams

SPECIFICATIONS

Model	AC-75	AC-135	AC-190	AC-215
Rating BTU/Hr	75,000	135,000	190,000	215,000
Fuel Consumption Gal/Hr	0.56	1.00	1.42	1.63
Fuel Tank Capacity Gallons	5.0	10.0	13.0	13.0
Pump Pressure PSI	4.2	5.0	7.5	9.0
Volt/Hz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz
Amps	1.5	2.3	2.7	2.8
Phase	Single	Single	Single	Single
Size (L x W x H)	30" x 12" x 15"	39" x 23" x 26"	43" x 24" x 26"	43" x 24" x 26"
Net Weight (Lbs)	28	54	61	64

Minimum clearance from Combustibles:

	AC-75	AC-135k	AC-190k	AC-215
Top	4 ft.	4 ft.	4 ft.	4 ft.
Sides	4 ft.	4 ft.	4 ft.	4 ft.
Front	8 ft.	8 ft.	8 ft.	8 ft.

RECORD SERIAL NUMBER

Write you model number, machine serial number and date of purchase in the spaces provided below. Your dealer needs this information when ordering parts.

Model No. _____

Machine Serial No. _____

Date of Purchase _____
(To be filled in by purchaser)

STATEMENT OF WARRANTY

The manufacturer warrants this heater to the original retail purchaser only, to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of initial purchase.

This product must be properly installed, maintained and operated in accordance with the instructions provided. The manufacturer requires reasonable proof of your date of purchase from an authorized retailer or distributor. Therefore, you should keep your sales slip, invoice, or cancelled check from the original purchase.

EXCLUSIONS

1. This Limited Warranty shall be limited to the repair or replacement of parts, which prove defective the manufacturer shall determine at its reasonable discretion. This warranty does not include wear items: Filters, Vanes, Nozzles and Rotors.
2. This Limited Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to normal wear and tear, accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, improper installation or improper maintenance and service by you or any third party. Failure to perform normal and routine maintenance on the heater, shipping damage, damage related to insects, birds, or animals of any kind, and damage due to weather conditions are also not covered.
3. In addition, the Limited Warranty does not cover damage to the finish, such as scratches, dents, discoloration, rust or other weather damage, after purchase.

All transportation costs for the return of the damaged product or parts will be the responsibility of the purchaser. Upon receipt of damaged item, the manufacturer will examine the item and determine if defective. The manufacturer will repair or replace and return the item, freight pre-paid. If the manufacturer finds the item to be in normal operating condition, or not defective, the item will be returned freight collect.

This Limited Warranty is in lieu of all other express warranties. The manufacturer disclaims all warranties for products that are purchased from sellers other than authorized retailers or distributors.

AFTER THE PERIOD OF THE ONE (1) YEAR EXPRESS WARRANTY EXPIRES, THE MANUFACTURER DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR APPLICATION. FURTHER, THE MANUFACTURER SHALL HAVE NO LIABILITY WHATSOEVER TO PURCHASER OR ANY THIRD PARTY FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

The manufacturer assumes no responsibility for any defects caused by third parties. This Limited Warranty gives the purchaser specific legal rights; a purchaser may have other rights depending upon where he or she lives. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, or limitations on how long a warranty lasts, so the above exclusion and limitations may not apply to you. The manufacturer does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment, and no such representations are binding on the manufacturer. Always be sure to specify model number and serial number when making any claim with the manufacturer.

For Service or Warranty Consideration, contact
Mi-T-M[®] Corporation, 8650 Enterprise Drive, Peosta, IA 52068
1-877-JD-KLEEN / (1-877-535-5336) Fax 563-556-1235
Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

INTRODUCTION

MERCI de la confiance témoignée par l'achat d'un produit John Deere.

LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT AFIN de pouvoir utiliser et entretenir correctement votre appareil, sinon des dommages corporels ou matériels pourraient en résulter. Ce manuel et les symboles de sécurité sur votre appareil peuvent également être disponible en d'autres langues. (Voir votre concessionnaire John Deere pour les commander.)

CE MANUEL DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de votre appareil et doit l'accompagner en cas de revente.

LES MESURES dans ce manuel sont indiquées à la fois dans leurs équivalents métriques et en unités usuelles des USA. Utiliser seulement les pièces de rechange et les éléments de fixation corrects. Les éléments de fixation métriques et en pouces peuvent nécessiter des clés spécifiques à leurs système d'unités.



AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE RISQUE : LISEZ ATTENTIVEMENT ET ENTIÈREMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, DE FAIRE FONCTIONNER OU DE RÉPARER CE RADIATEUR. UNE MAUVAISE UTILISATION DE CET APPAREIL DE CHAUFFAGE PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES, VOIRE LA MORT, SUITE À DES BRÛLURES, UN INCENDIE, UNE EXPLOSION, UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU UN EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE.

LISEZ ET COMPRENEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS. CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION FUTURE. IL VOUS PERMETTRA DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE CORRECTEMENT ET EN TOUTE SÉCURITÉ.



AVERTISSEMENT: RISQUE D'INCENDIE, DE BRÛLURES, D'INHALATION ET D'EXPLOSION. MAINTENIR LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES SOLIDES, TELS QUE LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, LE PAPIER OU LE CARTON À UNE DISTANCE RESPECTUEUSE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE TEL QU'IL EST RECOMMANDÉ DANS LES INSTRUCTIONS. NE JAMAIS SE SERVIR DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DANS DES ENDROITS QUI CONTIENNENT OU QUI PEUVENT CONTENIR DES COMBUSTIBLES EN SUSPENSION OU DES PRODUITS TELS QUE L'ESSENCE, LES DISSOLVANTS, LES DILUANTS DE PEINTURE, LES PARTICULES DE POUSSIÈRE OU DES PRODUITS CHIMIQUES INCONNUS.

Le NUMÉRO DE SÉRIE de l'appareil se situe dans la section Caractéristiques ou Numéros d'Identification. Noter correctement tous les numéros afin de faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Ranger les numéros d'identification dans un endroit sûr et séparé de l'appareil.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien John Deere destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur équipement tel qu'il est décrit dans ce manuel. Les conditions de garantie dont bénéficie cet appareil figurent sur le certificat de garantie dans ce manuel.

Cette garantie vous fournit l'assurance que votre concessionnaire fournira du support pour les produits où des défauts apparaîtraient au cours de la période de garantie. Toute utilisation abusive de l'équipement ou modification visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annuleront la garantie.

TOUTES LES INFORMATIONS, ILLUSTRATIONS ET CARACTÉRISTIQUES CONTENUES DANS LA PRÉSENTE PUBLICATION SONT À JOUR AU MOMENT DE LA PUBLICATION, LE CONSTRUCTEUR SE RÉSERVANT LE DROIT D'APPORTER SANS NOTIFICATION TOUTE MODIFICATION JUGÉE APPROPRIÉE.



AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRÛLE OU LORSQU'IL EST BRANCHE À UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE: CE CHAUFFAGE PRODUIT DE L'OXYDE DE CARBONE, QUI EST CONNU PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME ÉTANT UN POISON REPRODUCTIF SOUS LA PROPOSITION 65. NE PAS UTILISER DANS LES DOMICILES OU CAMPING-CARS.

RÉSIDENTS DU MASSACHUSETTS : LA LOI DE L'ÉTAT DU MASSACHUSETTS INTERDIT L'UTILISATION DE CE CHAUFFAGE À AIR PULSÉ DANS TOUT ÉDIFICE UTILISÉ EN TOUT OU EN PARTIE POUR L'HABITATION HUMAINE. L'UTILISATION DE CE DISPOSITIF DE CHAUFFAGE AU MASSACHUSETTS EXIGE UN PERMIS DU SERVICE DES INCENDIES (M.G.L.C. 148. SECTION 10A).

LE CODE DES INCENDIES DE LA VILLE DE NEW YORK INTERDIT L'ENTREPOSAGE, LA MANIPULATION ET L'UTILISATION D'APPAREILS DE CHAUFFAGE AU KÉROSÈNE POUR LE CHAUFFAGE DES LOCAUX. TOUTE PERSONNE EN VIOLATION DE CETTE LOI PEUT ÊTRE PUNIE PAR UNE AMENDE JUSQU'À \$10,000 ET UNE PEINE DE PRISON QUI PEUT ATTEINDRE 6 MOIS.



AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER DANS LES DOMICILES OU LES CAMPING-CARS.

CONTENTS

INTRODUCTION	21
SÉCURITÉ	23-27
RECONNAITRE LES SYMBOLES DE SÉCURITÉ	23
COMPRENDRE LES MOTS D'ALERTE	23
RESPECTER LES CONSEILS DE SÉCURITÉ	23
OXYDE DE CARBONE-GAZ TOXIQUE	24
CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DU RAVITAILLEMENT EN CARBURANT	25
RISQUES ÉLECTRIQUES.....	26
RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION	26
PORTER DES VÊTEMENTS DE PROTECTION	27
PRÉPARATION POUR LES URGENCES	27
INSPECTION DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE	27
FAIRE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE EN TOUTE SÉCURITÉ.....	27
CARACTÉRISTIQUES	28
ASSEMBLAGE	29-30
PIÈCES HARDWARE.....	29
PIÈCES D'ARMATURE	29
ASSEMBLAGE POUR LE MODÈLE AC-70-1	29
MONTAGE DE LA POIGNÉE	29
REMOBINEUR DE CORDON.....	29
ASSEMBLAGE POUR LES MODÈLES AC-125, AC-175, AC-215.....	29
ASSEMBLER L'ARMATURE ET LES ROUES	29
ASSEMBLER LE REMBOBINEUR DE CORDON	30
FONCTIONNEMENT	31-34
APPROVISIONNEMENT EN CARBURANT DU CHAUFFAGE.....	31
KÉROSÈNE #1-K.....	31
THÉORIE DE FONCTIONNEMENT.....	31
VENTILATION	32
POUR DÉMARRER LE CHAUFFAGE	32
POUR ARRÊTER LE CHAUFFAGE	33
POUR REMETTRE EN MARCHÉ LE CHAUFFAGE	33
ENTREPOSAGE À LONG TERME	33
VIDANGER LE RÉSERVOIR DE CARBURANT	34
ENTRETIEN	35-37
RÉSERVOIR DE CARBURANT	35
FILTRES À AIR.....	35
PALES DE VENTILATEUR.....	35
GICLEURS.....	35
BOUGIE D'ALLUMAGE	36
CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE.....	36
FILTRE À CARBURANT	36
RÉGLAGE DE LA PRESSION DE POMPE.....	37
DIAGRAMME DE CÂBLAGE	37
DÉPANNAGE	38
CARACTÉRISTIQUES	39
GARANTIE LIMITÉE	40



SAFETY

RECONNAITRE LES SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Voici le symbole d'alerte de sécurité. Lorsqu'il apparaît sur votre appareil ou dans ce manuel, rester conscient du risque potentiel de blessures.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



COMPRENDRE LES MOTS D'ALERTE

Un mot d'alerte—DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION—est utilisé avec le symbole d'alerte de sécurité. Le terme DANGER identifie les dangers les plus graves.

Les signes de sécurité avec DANGER ou AVERTISSEMENT se trouvent près des dangers spécifiques. Les signes de sécurité avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Le terme ATTENTION demande aussi de prêter attention aux messages de sécurité dans ce manuel.



RESPECTER LES CONSEILS DE SÉCURITÉ

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans ce manuel et ceux apposés sur l'appareil. Veiller à ce que les signes de sécurité soient lisibles. Remplacer ceux qui manqueraient ou seraient endommagés. S'assurer que les nouveaux composants ou pièces de rechange incluent les signes de sécurité courants. Des signes de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire John Deere.

Lisez attentivement et entièrement ce manuel d'utilisation avant de tenter d'assembler, de faire fonctionner ou de réparer ce radiateur. Une mauvaise utilisation de cet appareil de chauffage peut causer de graves blessures, voire la mort, suite à des brûlures, un incendie, une explosion, une décharge électrique ou un empoisonnement au monoxyde de carbone.

Lisez et comprenez tous les avertissements. Conservez ce manuel pour consultation future. Il vous permettra de faire fonctionner cet appareil de chauffage correctement et en toute sécurité.

Si vous ne comprenez pas toute partie de ce manuel et avez besoin d'assistance, prenez contact avec votre concessionnaire John Deere.

N'utiliser pas ce chauffage avant d'avoir lu et complètement compris toutes les précautions et instructions de sécurité.

Le fait de pas respecter les précautions et les instructions fournies avec cet appareil de chauffage peut résulter en des dommages corporels mortels ou sérieux, une perte de propriété ou des dommages dus à un incendie, une explosion, des brûlures, l'asphyxie ou l'empoisonnement à l'oxyde de carbone. Seules les personnes qui peuvent lire et comprendre ces instructions doivent utiliser ou entretenir cet appareil de chauffage.



AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRÛLE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.



OXYDE DE CARBONE – GAZ TOXIQUE

⚠ DANGER: L'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE PEUT ÊTRE MORTEL!

Le gaz d'échappement du carburant contient de l'oxyde de carbone – un gaz toxique qui peut vous tuer. Vous NE POUVEZ PAS sentir ou voir ce gaz.

Empoisonnement au monoxyde de carbone: Les premiers symptômes d'un empoisonnement au monoxyde de carbone ressemblent à la grippe avec des maux de tête, des vertiges ou de la nausée. Si vous avez ces symptômes, il se pourrait que l'appareil de chauffage ne fonctionne pas bien. Respirez tout de suite de l'air frais ! Faites réparer l'appareil de chauffage. Certaines personnes sont plus affectées par le monoxyde de carbone que d'autres. Celles-ci comprennent les femmes enceintes, les personnes souffrant de maladies cardiaques ou pulmonaires ou d'anémie, celles qui sont en état d'ébriété et celles qui vivent à haute altitude.

Ce chauffage est un chauffage au kérosène à air pulsé et à feu direct. Il est principalement conçu pour fournir un chauffage temporaire pour les bâtiments en construction, sous transformations ou en réparations. Chauffage à feu direct signifie que tous les produits de combustion de l'appareil de chauffage entrent dans l'espace chauffé. Cet appareil a une efficacité de combustion de 98 %, mais produit une petite quantité d'oxyde de carbone. L'oxyde de carbone est toxique. Les humains peuvent tolérer de petites quantités d'oxyde de carbone et des précautions doivent être prises pour fournir une ventilation appropriée. Le fait de ne pas fournir une ventilation appropriée selon ce manuel peut aboutir à la mort.

Ne jamais se servir d'un carburant dans des espaces fermés ou partiellement fermés sans ventilation appropriée. Ne l'utilisez que dans des endroits bien aérés. Avant d'utiliser l'appareil de chauffage, aménagez une ouverture d'air frais provenant de l'extérieur d'au moins 0,28 m² (3 pi²) pour chaque 30 kW (100 000 BTU/h) de puissance. Les l'appareil de chauffage peuvent produire de hauts niveaux d'oxyde de carbone très rapidement. Pendant l'utilisation d'un carburant, se rappeler que vous ne pouvez pas sentir ou voir l'oxyde de carbone. Même si vous ne sentez pas les gaz d'échappement, vous pouvez tout de même être exposé à l'oxyde de carbone.

Si vous commencez à vous sentir malade, étourdi, ou faible pendant l'utilisation d'un l'appareil de chauffage, sortez au grand air immédiatement. NE PAS ATTENDRE. L'oxyde de carbone provenant des l'appareil de chauffage peut rapidement être la cause d'une incapacité complète ou de mort.

En cas des symptômes sérieux, trouver de l'aide médicale immédiatement. Informer le personnel médical qu'une intoxication à l'oxyde de carbone est possible. Si vos symptômes sont apparus à l'intérieur, ne pas retourner dans le bâtiment avant que les sapeurs pompiers s'assurent que le bâtiment est sans danger.

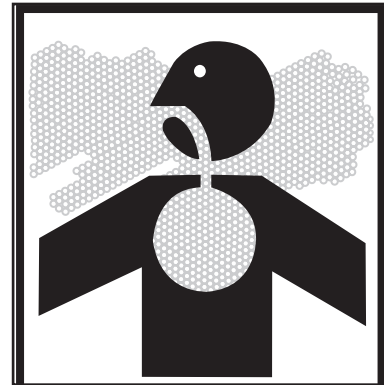
NE JAMAIS utiliser le l'appareil de chauffage dans une atmosphère explosible, près de matériaux combustibles ou dans un endroit où la ventilation n'est pas suffisante pour évacuer les gaz d'échappement. Les gaz d'échappement peuvent être la cause de blessures graves ou de mort.

NE JAMAIS se servir d'un l'appareil de chauffage à l'intérieur, que ce soit dans des maisons, garages, sous-sols, vides de comble ou vides sanitaire, et autres espaces fermés ou partiellement fermés, sans ventilation appropriée. Le fait d'ouvrir des fenêtres et des portes ou d'utiliser des ventilateurs n'empêchera pas l'accumulation d'oxyde de carbone dans la maison. Ne l'utilisez que dans des endroits bien aérés. Avant d'utiliser l'appareil de chauffage, aménagez une ouverture d'air frais provenant de l'extérieur d'au moins 0,28 m² (3 pi²) pour chaque 30 kW (100 000 BTU/h) de puissance.

Si vous commencez à vous sentir malade, étourdi, ou faible tout en utilisant le réchauffeur de l'espace, a fermé si au loin et obtient l'air frais TOUT DE SUITE. Voir le docteur. Vous pouvez avoir l'empoisonnement d'oxyde de carbone.

Installer des alarmes d'oxyde de carbone à piles ou des alarmes d'oxyde de carbone avec batterie de secours qui se branche dans votre maison, selon les instructions d'installation du fabricant. Les alarmes d'oxyde de carbone doivent être conforme aux exigences des dernières normes de sécurité pour les alarmes d'oxyde de carbone. (UL 2034, IAS 6-96, ou CSA 6.19).

Tester votre alarme d'oxyde de carbone fréquemment et remplacer les piles à plat.





AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ LORS DU RAVITAILLEMENT EN CARBURANT

Pour une performance optimale de ce chauffage, il est fortement suggéré que du kérosène #1-K soit utilisé. Le kérosène #1-K a été raffiné pour pratiquement éliminer les contaminants, comme le soufre, qui peut causer une odeur d'œuf pourri pendant l'opération de l'appareil de chauffage. Cependant, *1 ou *2 fioul (le gazole) peuvent aussi être utilisés si du kérosène #1-K n'est pas disponible. Savoir que ces carburants ne brûlent pas aussi proprement que le kérosène #1-K et que des précautions doivent être prises pour fournir plus de ventilation d'air frais pour se débarrasser des contaminants supplémentaires qui peuvent être ajoutés à l'espace chauffé. L'utilisation de fuel oil #1 ou #2 peut résulter en plus d'entretien périodique. N'utiliser que du kérosène ou du mazout N° 1 afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion. N'utiliser jamais d'essence, de naphte, de diluant pour peinture,

d'alcool ou d'autres combustibles extrêmement inflammables. Les personnes responsables de l'alimentation en carburant doivent être qualifiées et doivent parfaitement connaître les instructions du fabricant et les règlements en vigueur concernant le ravitaillement en carburant des appareils de chauffage.

Il ne faut utiliser que le genre de carburant indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil de chauffage. Avant de procéder au ravitaillement en carburant, il faut éteindre toute flamme, y compris la veilleuse, le cas échéant, et permettre à l'appareil de chauffage de refroidir.

Lors du ravitaillement, il faut inspecter toutes les canalisations de carburant et leurs raccords pour vérifier s'il y a des fuites. Toute fuite doit être réparée avant de remettre en marche l'appareil de chauffage.

Il ne faut jamais entreposer à l'intérieur d'un bâtiment une quantité de carburant supérieure à celle nécessaire pour une journée à proximité de l'appareil de chauffage. Les réserves de carburant doivent demeurer à l'extérieur du bâtiment.

Tout stockage de carburant doit être situé à plus de 25 pieds (7,62 m) des appareils de chauffage, des chalumeaux, des appareils de soudage et autres sources d'allumages similaires (exception: le réservoir de carburant incorporé de l'appareil de chauffage).

Dans la mesure du possible, le stockage de carburant doit se limiter aux endroits où le plancher ne permet pas des infiltrations de carburant qui pourrait goutter sur ou être enflammées par un feu à un niveau inférieur.

Le stockage de carburant doit se conformer aux règlements en vigueur.

Respecter tous les règlements de sécurité concernant la manipulation sans danger de carburant. Manier le carburant dans des récipients de sécurité. Si le récipient n'a pas de bec, se servir d'un entonnoir.

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant, laisser de la place pour que le carburant se dilate.

Ne pas remplir le réservoir de carburant lorsque l'appareil tourne. Arrêter l'appareil de chauffage et laisser refroidir avant de le ravitailler en carburant.

Ne remplir le réservoir que sur une surface nue. Lors du ravitaillement en carburant, écarter le réservoir de toute source de chaleur, d'étincelles ou de flammes nues. Nettoyer soigneusement toute essence renversée avant de démarrer le moteur.

Toujours remplir le réservoir de carburant dans un endroit avec une bonne ventilation pour éviter d'inhaler des vapeurs dangereuses.

N'entreposer JAMAIS le carburant de votre appareil de chauffage dans votre domicile. L'essence, le propane, le kérosène, et autres liquides inflammables doivent être entreposés en dehors des espaces habités dans des récipients de sécurité (pas en verre) clairement étiquetés. Ne pas les entreposer près d'un appareil alimenté en combustible, tel qu'un chauffe-eau au gaz naturel dans un garage. Si du carburant est renversé ou si le récipient n'est pas fermé correctement, des vapeurs invisibles provenant du carburant peuvent voyager le long du sol et peuvent être enflammées par la veilleuse de l'appareil ou par des arcs des interrupteurs électriques dans l'appareil.



AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

⚠ DANGER- UN BRANCHEMENT INCORRECT DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION. VÉRIFIER AVEC UN DÉPANNEUR OU UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ EN CAS DE DOUTES CONCERNANT LA MISE À LA TERRE.



N'utiliser que la tension et la fréquence électrique indiquées sur la plaque signalétique.

L'appareil de chauffage doit être mis à la terre. N'utiliser qu'une rallonge électrique trifilaire avec mise à la terre. Ne le brancher que dans une prise avec mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique, réduisant ainsi les risques de choc électrique.

L'appareil de chauffage est une source potentielle de choc électrique s'il n'est pas gardé au sec. Maintenir l'appareil de chauffage au sec et ne pas l'utiliser par temps de pluie ou dans des conditions humides. Pour protéger l'appareil de chauffage contre l'humidité, s'en servir sur une surface sèche et sous une structure ouverte tel qu'un auvent. Ne jamais toucher l'appareil de chauffage avec les mains mouillées.

Vérifier que toute la rallonge est en bon état, sans entailles ou déchirures et que la fiche a bien trois broches, et surtout une lame de terre.

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

NE JAMAIS utiliser de carburants tels que l'essence, le benzène, les diluants de peinture ou autres composés d'huile dans ce chauffage (RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION)

NE JAMAIS utiliser ce chauffage quand des vapeurs inflammables sont présentes

NE JAMAIS remplir le réservoir de carburant de ce chauffage lorsque l'appareil fonctionne ou lorsqu'il est encore chaud. Ce chauffage est Extrêmement CHAUD lorsqu'il fonctionne.

Maintenir tous le matériel combustible à l'écart de ce chauffage

NE JAMAIS bloquer l'entrée d'air (à l'arrière) ou la sortie d'air (à l'avant) du chauffage.

NE JAMAIS utiliser le système de conduit d'air à l'avant ou à l'arrière du chauffage.

NE JAMAIS bouger ou manipuler le chauffage lorsqu'il est encore chaud.

NE JAMAIS transporter le chauffage avec du carburant dans son réservoir.

Le chauffage peut démarrer à tout moment s'il est équipé d'un thermostat.

TOUJOURS placer le chauffage sur une surface stable et plane.

TOUJOURS maintenir les enfants et les animaux à l'écart du chauffage.

L'entreposage de carburant en gros doit être maintenu à une distance d'un minimum de 25 pieds (7m60) des chauffages, torches, groupes électrogènes portables ou toutes autres sources d'inflammation. Tout entreposage de carburant doit être conforme aux réglementations des autorités locales, d'état ou fédérale ayant juridiction..

AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.





PORTER DES VÊTEMENTS DE PROTECTION

Porter des vêtements ajustés et un équipement de sécurité adapté au travail.

Porter un dispositif protecteur d'audition approprié tel que des couvre-oreilles ou des bouche-oreilles pour se protéger contre des bruits forts réprehensibles ou inconfortables.

La pleine attention de l'opérateur est requise afin d'utiliser l'équipement en toute sécurité. Ne pas porter des écouteurs de radio ou de musique tout en actionnant la machine.

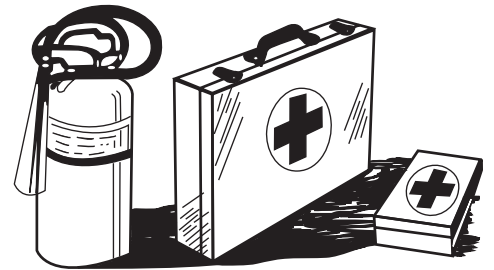


PRÉPARATION POUR LES URGENCES

Garder une trousse des premiers secours et un extincteur à portée de la main.

Garder les numéros d'urgence des docteurs, du service d'ambulance, de l'hôpital et des pompiers en cas d'urgence près du téléphone.

Etre prêt si un incendie débute.



INSPECTER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

S'assurer que tous les couvercles, gardes et plaques de protection sont serrés et bien en place.

Repérer toutes les commandes et les étiquettes de sécurité.

Oter tous les éléments d'emballage appliqués sur l'appareil de chauffage pour son transport. Enlever tous les articles du carton. Vérifier que les articles n'ont pas été endommagés pendant le transport. Si l'appareil de chauffage est endommagé, il faut rapidement informer le concessionnaire où vous avez acheté l'appareil de chauffage.

FAIRE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE EN TOUTE SÉCURITÉ

Avant d'entretenir l'appareil de chauffage, mettre l'appareil à l'arrêt et permettre à l'appareil de refroidir. Faire l'entretien de l'appareil de chauffage dans un endroit propre, sec et plat.

Faire l'entretien du de l'appareil de chauffage dans un endroit propre, sec et plat.

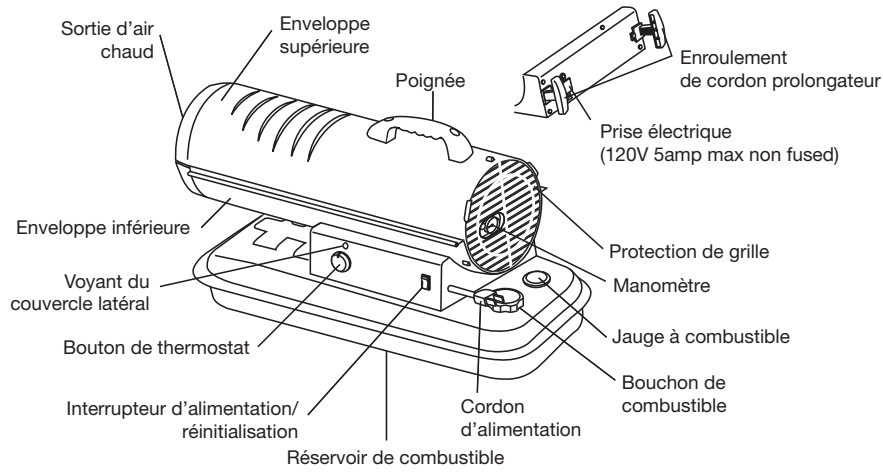


ADVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

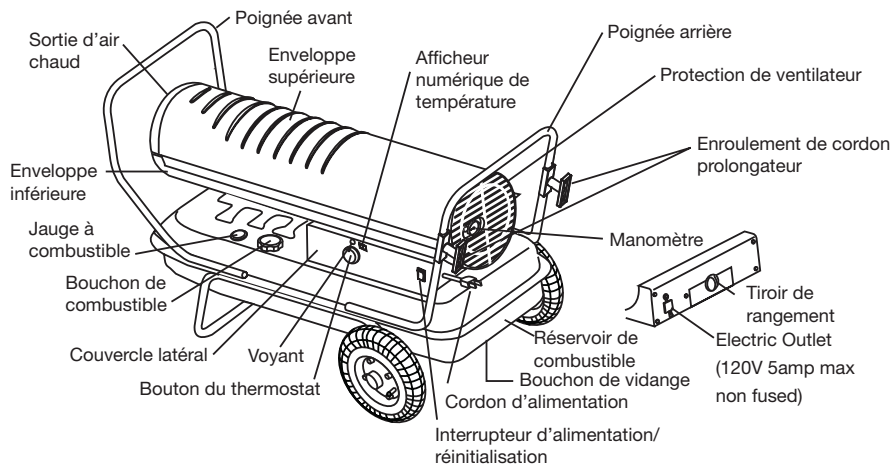
CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES

Modèle AC-75

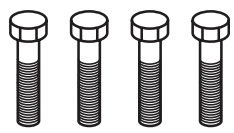
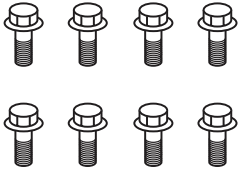
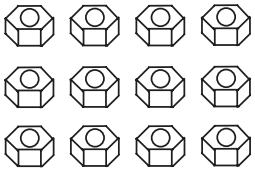
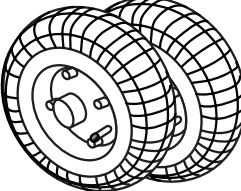
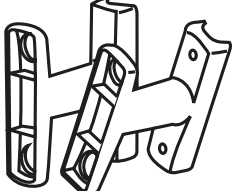
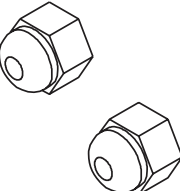

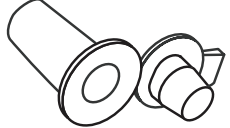


Modèle AC-135, AC-190 and AC-215

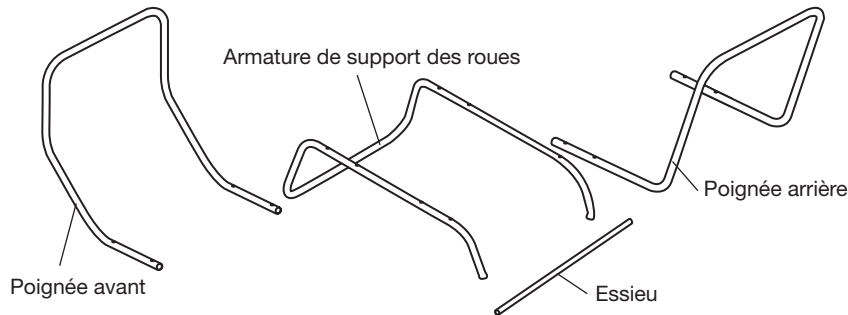


ASSEMBLAGE

PIÈCES DE HARDWARE

			
50 mm Vis (4)	30 mm Vis (8)	8 mm écrou (12)	Roues (2)
			
Enrouleurs de cordon (2)	essieu écrou (2)	Manchons (2) Rondelles (2)	Bouchon de vidange supplémentaire (1)

PIÈCES D'ARMATURE



Note: Les modèles différents exigent des assemblages différents.

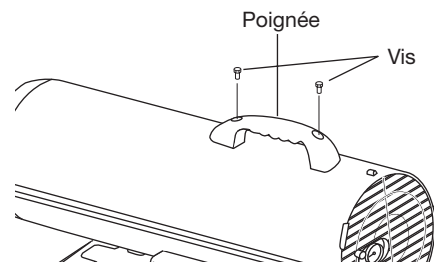
Note : Outils nécessaires pour les modèles AC-75 : tournevis à pointe cruciforme (tournevis Phillips) de taille moyenne.

Note : Outils nécessaires pour les modèles AC-135, AC-190, AC-215 : tournevis à pointe cruciforme moyen, clé à fourche ou clé à molette, pinces à bec effilé.

ASSEMBLAGE POUR LE MODELE AC-75

ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

1. Aligner les trous dans l'habillage supérieur avec les 2 trous dans la poignée comme illustré.
2. Insérer et serrer les vis solidement avec le tournevis.



ASSEMBLAGE DE L'ENROULEUR DE CORDON

1. Insérer les attaches sur l'enrouleur de cordon dans les rainures du support de coque en alignant les trous sur l'enrouleur de cordon avec ceux sur la protection de côté.
2. Insérer et serrer les vis solidement avec le tournevis.

ASSEMBLY FOR AC-135, AC-190, AC-215 MODELS

⚠ ADVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

ASSEMBLING FRAME AND WHEELS

1. Introduire l'essieu à travers les trous dans le support des roues.
2. Glisser l'entretoise sur l'essieu.
3. Glisser la roue sur l'essieu avec la valve d'air tournée vers l'extérieur et fixer avec les écrous de l'essieu.

Conseil: Ne pas serrer les écrous complètement. Il faudra retirer les roues dans une étape suivante.

4. Placer le chauffage sur le support de roue et aligner les trous avec le rebord du réservoir de carburant.
5. Attacher les poignées avant avec (2) longues vis (50 mm) et (2) écrous à travers le second trou en partant de l'avant des deux cotés du rebord du réservoir et de l'armature de support des roues. Serrer fermement.
6. Introduire (2) vis courtes (30 mm) à travers le premier trou en partant de l'avant du rebord du réservoir et serrer fermement. S'assurer que les (4) vis sont bien sécurisées.
7. Attacher la poignée arrière avec (2) longues vis (50 mm) et (2) écrous à travers le troisième trou en partant de l'arrière du chauffage de chaque côté.

Conseil: La partie arrière de la poignée arrière sera fixée dans une étape suivante en inclinant le chauffage sur la poignée avant comme illustré.

8. Incliner doucement le chauffage vers le haut de façon à ce qu'il repose sur la poignée avant.

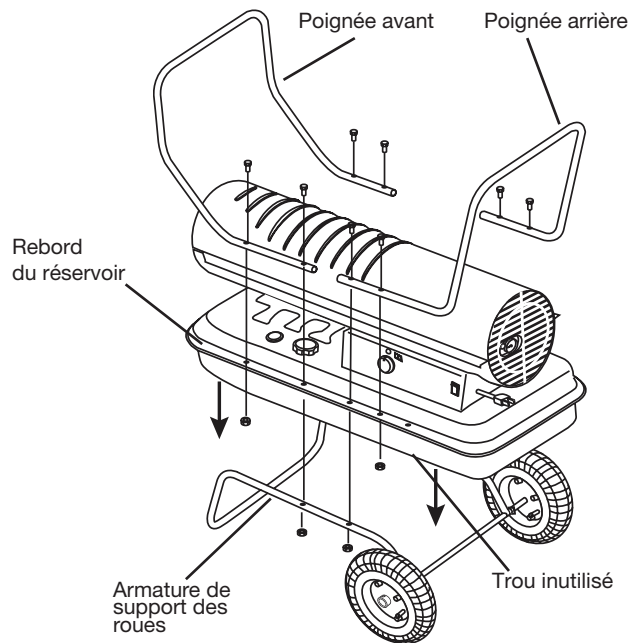
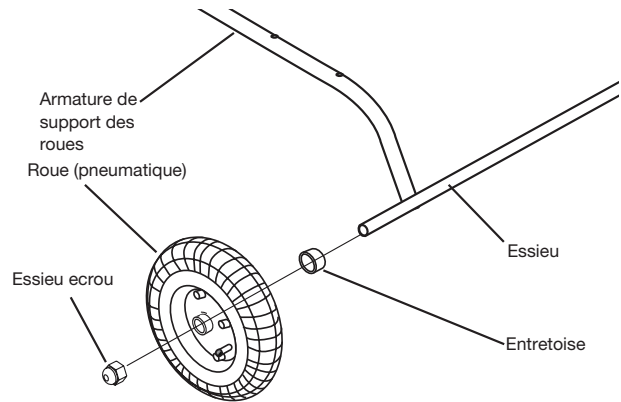
Note: Ne pas faire s'il y a du carburant dans le réservoir.

9. Retirer les roues pour fixer le deuxième lot d'écrous à travers la poignée arrière.
10. Fixer la poignée arrière avec (2) vis courtes (30 mm) et (2) écrous et serrer fermement.
11. Remettre les roues de façon à ce que la valve soit orientée vers l'extérieur et serrer avec les écrous de roue.
12. Remettre le chauffage sur les roues et vérifier que toutes les vis et tous les écrous sont bien sécurisés.

ASSEMBLAGE DE L'ENROULEUR DE CORDON

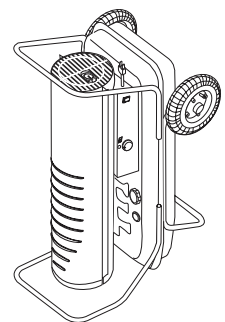
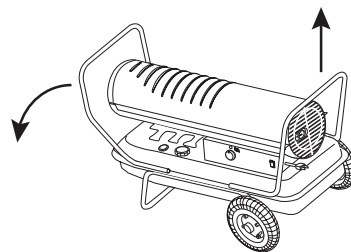
⚠ ATTENTION: NE PAS UTILISER LE CHAUFFAGE SANS QUE LE RESERVOIR SOIT COMPLÈTEMENT MONTÉ SUR L'ARMATURE DE SUPPORT.

1. Aligner les trous dans l'enrouleur de cordon avec les trous correspondants dans la poignée arrière. Insérer les vis (B) à travers les trous, attacher les écrous et serrer.
2. Ne pas faire fonctionner le chauffage sans que le réservoir soit complètement monté sur l'armature de support




1

2



APPROVISIONNEMENT EN CARBURANT DU CHAUFFAGE

 **ATTENTION: NE JAMAIS REMPLIR LE RÉSERVOIR DE CARBURANT À L'INTÉRIEUR. TOUJOURS REMPLIR LE RÉSERVOIR À L'EXTÉRIEUR. S'ASSURER QUE LE CHAUFFAGE EST SUR UNE SURFACE PLANE LORS DE L'APPROVISIONNEMENT ET NE JAMAIS TROP REMPLIR LE RÉSERVOIR DE CARBURANT.**

C'est toujours une bonne idée de démarrer le chauffage pour la première fois à l'extérieur. Ceci permet de brûler les huiles utilisées dans le procédé de fabrication dans un environnement sans danger. Ce fonctionnement initial doit durer au moins 10 minutes.

KEROSENE (#1-K)

Pour une performance optimale de ce chauffage, il est fortement suggéré que du kérosène #1-K soit utilisé. Le kérosène #1-K a été raffiné pour pratiquement éliminer les substances polluantes, comme le soufre qui peut causer une odeur d'œuf pourri pendant l'opération de l'appareil de chauffage. Cependant, du mazout #1 ou #2 (du carburant diesel), du carburant JP-8 ou du Jet A peuvent aussi être utilisés si du kérosène #1-K n'est pas disponible. Savoir que ces carburants ne brûlent pas aussi proprement que le kérosène #1-K et que des précautions doivent être prises pour fournir plus de ventilation d'air frais pour se débarrasser des substances polluantes supplémentaires qui peuvent être ajoutées à l'espace chauffé.

NOTE: Le kérosène ne doit être entreposé que dans un récipient bleu qui est nettement marqué « Kérosène ». Ne jamais entreposer le kérosène dans un récipient rouge. Le rouge est associé avec l'essence.

NOTE: L'utilisation de carburant diesel peut être la cause d'un excès de production de suie.

- Ne JAMAIS entreposer le kérosène dans un espace habité. Le kérosène doit être entreposé dans un endroit bien ventilé en dehors de l'espace d'habitation.
- N'utiliser JAMAIS de carburant tels que l'essence, le benzène, l'alcool, l'essence sans plomb, le carburant pour réchaud, les diluants de peintures, ou tout autre composants d'huile dans ce chauffage (Ce sont des carburants volatils qui peuvent être la cause d'un incendie ou d'une explosion).
- Ne JAMAIS entreposer le kérosène dans un endroit où il est exposé directement à la chaleur du soleil ou près d'une source de chaleur.
- Ne JAMAIS utiliser de kérosène qui a été entreposé d'une saison à l'autre. Le kérosène se dégrade au cours du temps. Du vieux kérosène ne brûlera pas correctement dans ce chauffage.
- Utiliser du kérosène #1-K dans ce chauffage. Le mazout #1, #2 (le carburant diesel), les carburants JP-8 ou Jet A sont des remplacements adéquats.

 **AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.**

THÉORIE DE FONCTIONNEMENT

Système de carburant: Ce chauffage est équipé d'une pompe à air qui fonctionne à partir du moteur électrique. La pompe force l'air à travers la canalisation d'air raccordée au réservoir de carburant, tirant du carburant vers la gicleur dans la tête du brûleur. L'air passe aussi par la gicleur où il est mélangé avec le carburant et est vaporisé en une brume fine dans la chambre de combustion.

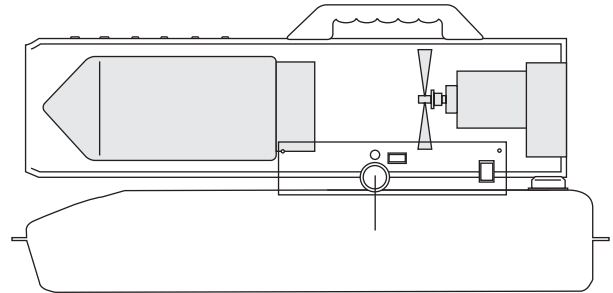
Allumage Rapide: Un transformateur envoie de la haute tension à une bougie à 2 fourches. L'étincelle enflamme le mélange carburant/air alors qu'il est vaporisé dans la chambre de combustion.

Système d'air: Un ventilateur est allumé par le moteur surpuissant ce qui force l'air à l'intérieur et autour de la chambre de combustion où il est surchauffé et ressort ensuite à l'avant de la chambre de combustion.

Contrôle Limiteur de Température: Ce chauffage est équipé d'un limiteur de température conçu pour mettre le moteur à l'arrêt si la température interne monte à un niveau dangereux. Si ce dispositif s'active et éteint votre chauffage, il sera peut être nécessaire de le faire entretenir. Le chauffage peut être remis en marche une fois que la température retombe sous le niveau prééglé.

Protection de Système Electrique: Le système électrique du chauffage est protégé par un disjoncteur qui protège les composants du système contre des dégâts. Si le chauffage arrête de marcher, vérifier d'abord le fusible et le remplacer si nécessaire.

Détecteur de Flamme: Le chauffage utilise une cellule photo-électrique pour "voir" la flamme dans la chambre de combustion. Si la flamme s'éteint, le détecteur arrête le courant électrique et le chauffage se met à l'arrêt.



⚠️ AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

VENTILATION

Risque de pollution d'air intérieur: N'utiliser le chauffage que dans des espaces bien ventilés. Toujours prévoir une ouverture d'air frais dans l'espace chauffé d'au moins 3 pieds carrés (2,800 cm²) pour chaque 100,000 BTU/heure de chauffage. Prévoir une ouverture plus grande si plus d'appareils de chauffage sont utilisés. Par exemple, un chauffage AC-215 nécessite :

- Une porte de garage à deux voitures ouverte de 6 pouces (15cm) ou
- un garage pour une voiture ouvert de 9 pouces (23cm) ou
- deux fenêtres de trente deux pouces (81cm) ouvertes de quinze pouces (38cm)

POUR DÉMARRER LE CHAUFFAGE :

1. Remplir le réservoir avec du kérosène jusqu'à ce que la jauge de carburant indique le "F".
2. S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant est bien fermé.
3. Brancher le cordon d'alimentation dans une rallonge électrique tri filaire avec mise à la terre et brancher la rallonge dans une prise de courant à trois branches de 120 volts avec mise à la terre.

La rallonge électrique doit mesurer au moins 1,80 m (6 pieds),

Exigences des dimensions de section de la rallonge électrique sont les suivantes::

Minimum exigences des dimensions de section de la rallonge électrique sont les suivantes:

- De 6 à 10 pieds de long (1,8 à 3 m), utiliser un cordon de 18 AWG.
 - De 11 à 100 pieds de long (3,4 à 30,4 m), utiliser un cordon de 16 AWG.
 - De 101 à 200 pieds de long (30,8 à 61 m), utiliser un cordon de 14 AWG.
4. Régler le bouton de contrôle du thermostat à la position désirée de température. Le domaine de réglage est de 40° F à 110° F (4° à 43° C). Pousser l'interrupteur de marche/arrêt à la position de marche (ON). Le voyant indicateur d'alimentation et l'affichage de température ambiante (AC-135/AC-190/AC-215 seulement) s'allument et l'appareil de chauffage démarre.

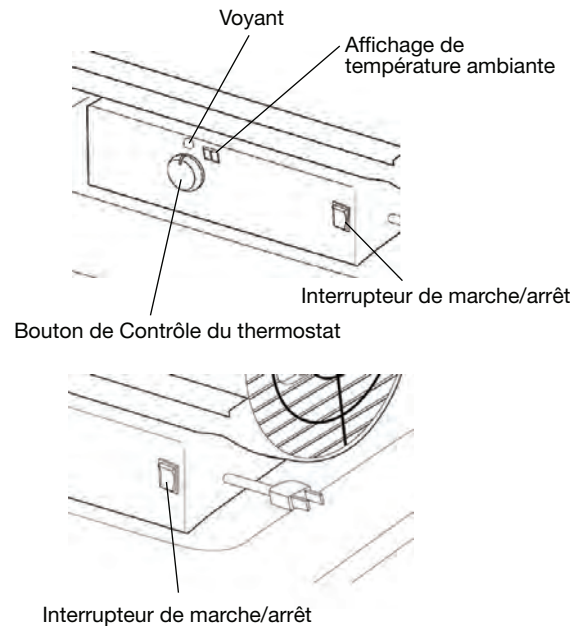
NOTE: L'affichage de température ambiante (AC-135/AC-190/AC-215 seulement) indique l'information suivante :

- Lorsque la température est de moins 0°F (-18°C), l'affichage affiche « BAS ».
- Lorsque la température est au dessus de 99°F (37°C), l'affichage affiche « HAUT ».
- Entre 0°F et 99°F (-18°C et 37°C), l'affichage montre la température réelle.

Si le chauffage ne s'allume pas, le thermostat est peut être réglé à une température trop basse. Tourner le bouton de contrôle du thermostat pour sélectionner une température de consigne plus élevée jusqu'à ce que le chauffage démarre. Si le chauffage ne démarre toujours pas, appuyer sur l'interrupteur de marche/arrêt et placer-le à la position d'arrêt (OFF), puis le remettre à la position de marche (ON). Si le chauffage ne démarre toujours pas, voir le Guide de Dépannage.

⚠ ADVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

NOTE: Les composants électriques de ce chauffage sont protégés par un fusible monté sur le circuit de contrôle PCB. Si le chauffage ne démarre pas, vérifier d'abord ce fusible et le remplacer si néces-



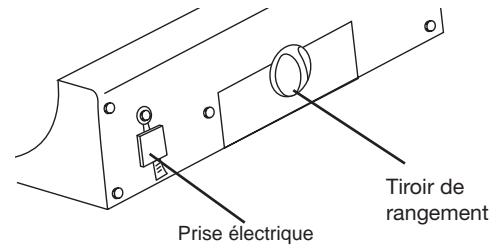
saire. Vérifier également la source d'alimentation afin de s'assurer qu'une bonne tension est fournie au chauffage.

POUR METTRE L'APPAREIL À L'ARRÊT

Placer simplement l'interrupteur de marche/arrêt à la position d'arrêt (OFF) et débrancher le cordon d'alimentation.

POUR REDÉMARRER LE CHAUFFAGE

1. Attendre 10 secondes après l'arrêt du chauffage.
2. Placer l'interrupteur de marche/arrêt jusqu'à la position de marche (ON).
3. Bien suivre toutes les précautions de démarrage.

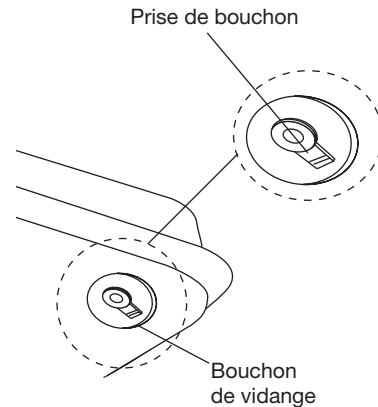


ENTREPOSAGE À LONG TERME

VIDANGER LE RESERVOIR DE CARBURANT

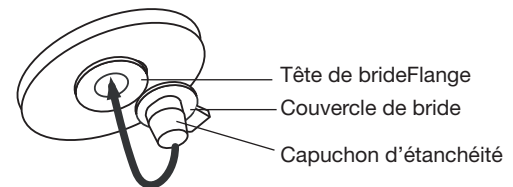
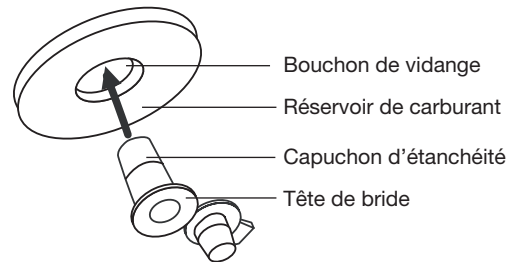
Pour le modèle AC-75, vidanger le carburant à travers l'ouverture du bouchon de carburant. Pour les modèles AC-135/AC-190/AC-215, vidanger le carburant par le bouchon de vidange au fond du réservoir de carburant.

1. Pour retirer le bouchon de vidange (AC-135/AC-190/AC-215), tirer la prise du bouchon vers le bas et retirer le capuchon d'étanchéité de l'orifice de vidange dans le réservoir.
2. En utilisant une petite quantité de kérosène, rincer et faire tourner le kérosène à l'intérieur du réservoir de carburant. Vider le réservoir complètement.
3. Pousser complètement le capuchon d'étanchéité dans l'orifice de vidange et bien fixer en poussant complètement la prise du bouchon dans le capuchon d'étanchéité.



IMPORTANT : Ne jamais entreposer le kérosène restant pendant l'été. L'utilisation de vieux carburant peut endommager votre chauffage.

Entreposer le chauffage dans un endroit sec et bien ventilé. S'assurer que l'endroit d'entreposage est libre de poussières et de vapeurs corrosives. Ranger le chauffage dans son emballage de transport. Garder le manuel de l'opérateur dans un endroit facilement accessible.



⚠ ADVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT: NE JAMAIS ENTRETENIR LE CHAUFFAGE LORSQU'IL EST BRANCHE OU LORSQU'IL EST CHAUD!

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.
L'utilisation de pièces autres que d'origine peut être la cause de conditions de fonctionnement dangereuses et annulera votre garantie.

Nous suggérons un calendrier d'entretien tel qu'il suit:

RÉSERVOIR DE CARBURANT:

Effectuer une vidange toutes les 200 heures d'opération ou au besoin. Ne pas utiliser d'eau pour vidanger le réservoir. N'utiliser que du kérosène #1-K frais.

FILTRES À AIR:

Le filtre de prise d'air doit être remplacé ou lavé avec du savon et de l'eau, puis séché à fond toutes les 500 heures d'opération ou au besoin selon les conditions. Les filtres de sortie et de peluches doivent être remplacés toutes les 500 heures d'opération ou au besoin selon les conditions.

AVERTISSEMENT: UN MAUVAIS ENTRETIEN PEUT ENTRAÎNER UNE MAUVAISE COMBUSTION ET LA PRODUCTION DE SUIE.

PALES DE VENTILATEUR:

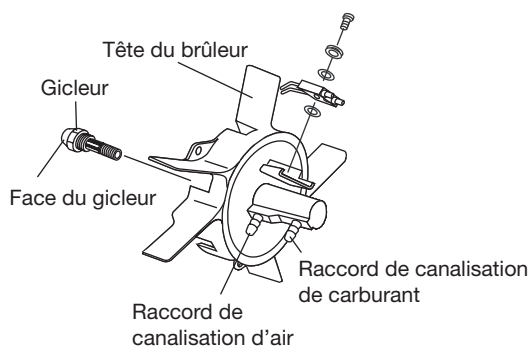
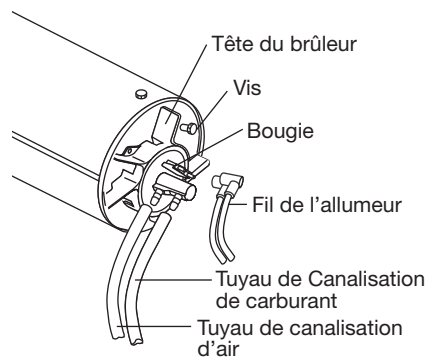
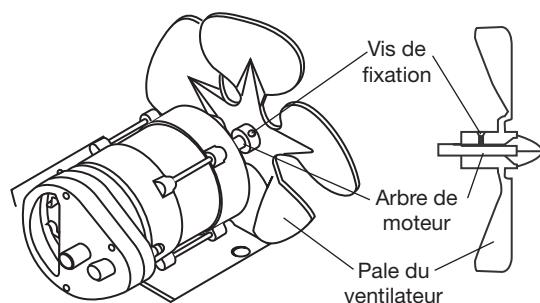
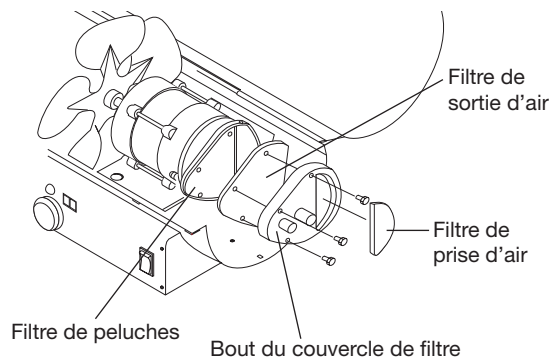
Les pales doivent être nettoyées au moins une fois par saison de chauffage selon les conditions. Retirer toute la poussière et les saletés accumulées avec un chiffon humide en faisant attention de ne pas plier des pales du ventilateur. S'assurer que les pales du ventilateur sont sèches avant de redémarrer le chauffage.

AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

GICLEURS:

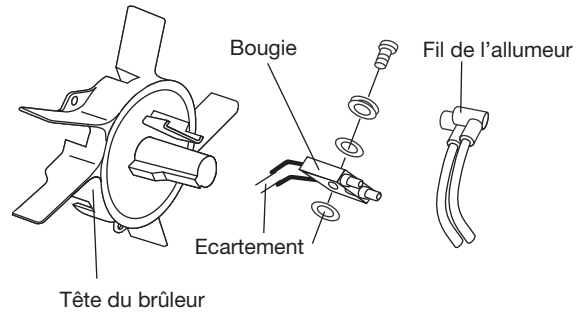
Les gicleurs doivent être nettoyés ou remplacés au moins une fois par saison de chauffage. Du carburant pollué peut être la cause d'un remplacement immédiat.

Pour nettoyer les saletés du gicleur, faire souffler de l'air comprimé par l'avant du gicleur. Il sera peut être nécessaire de faire tremper le gicleur dans du kérosène #1-K propre afin d'aider à détacher les particules.



BOUGIE:

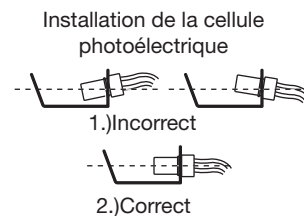
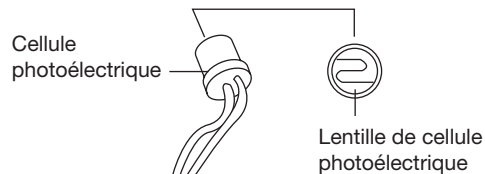
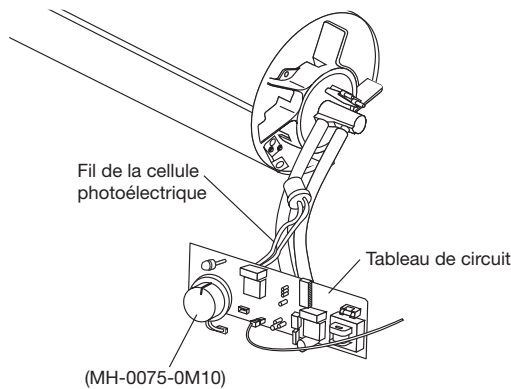
Nettoyer et régler l'écartement toutes les 600 heures d'opération ou remplacer au besoin. Nettoyer les bornes avec une brosse métallique après avoir retiré la bougie. Régler l'écartement des bornes à 0.140 pouces (3.5mm).



⚠️ ADVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRÛLE OU LORSQU'IL EST BRANCHE À UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

CELLULE PHOTO-ÉLECTRIQUE:

La cellule photo-électrique doit être nettoyée au moins une fois par saison de chauffage ou plus souvent selon les conditions. Utiliser une tige de coton trempée dans de l'eau ou de l'alcool pour nettoyer la lentille de la cellule photo-électrique. Noter la bonne position de la cellule photo-électrique comme illustré.

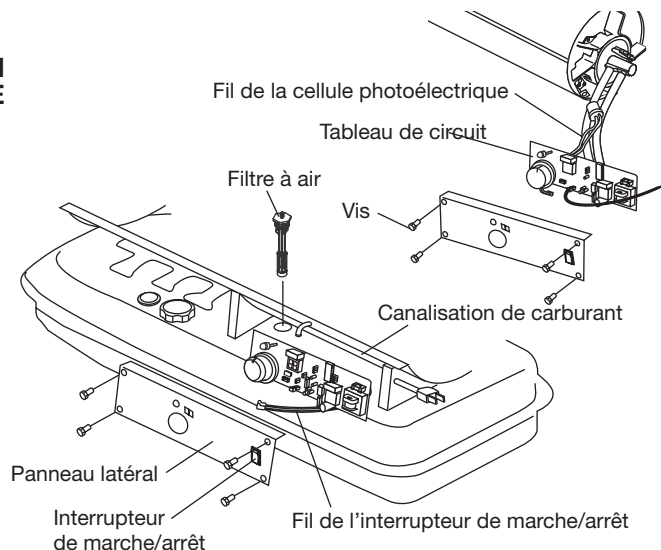


⚠️ ADVERTISSEMENT: UN MAUVAIS ENTRETIEN PEUT ENTRAÎNER UNE MAUVAISE COMBUSTION ET LA PRODUCTION DE SUIE.

FILTRE À AIR

Le filtre à air doit être nettoyé au moins deux fois par saison de chauffage. Le nettoyer en le rinçant dans du kérosène #1-K. Il peut être nécessaire d'effectuer ce nettoyage immédiatement en cas d'utilisation de carburant pollué.

NOTE: Pour retirer le filtre du modèle AC-75, tourner le filtre de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour retirer le filtre des modèles AC-135 / AC-190 / AC-215, le tourner de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

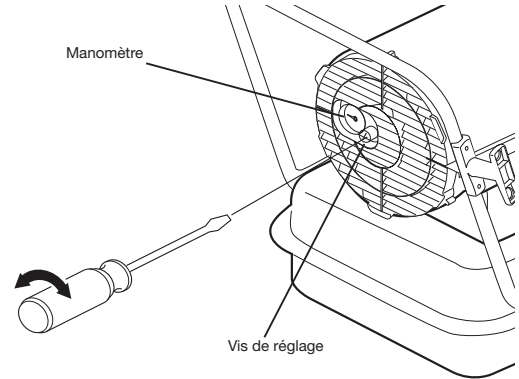


REGLAGE DE LA PRESSION DE POMPE:

Lorsque le chauffage fonctionne, tourner la soupape de décharge dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la baisser. Utiliser un tournevis à lame plate pour tourner la soupape. Une pression de pompe correcte est comme suit :

Tolérance $\pm 10\%$

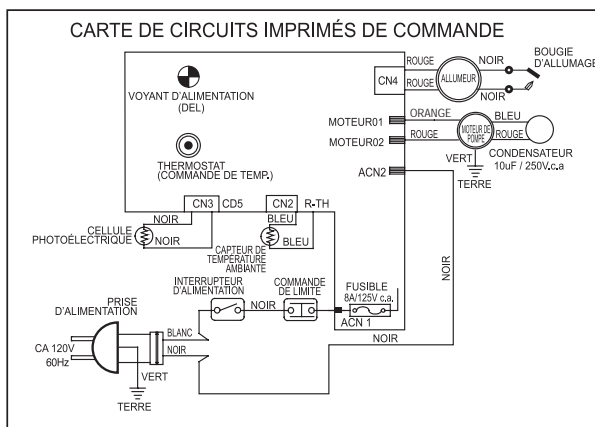
Pour la meilleure mesure de pression, tester avec un réservoir de carburant plein. Une pression optimale survient lorsque l'embout conique est rouge cerise et qu'il n'y a aucune flammes s'étendant du chauffage.



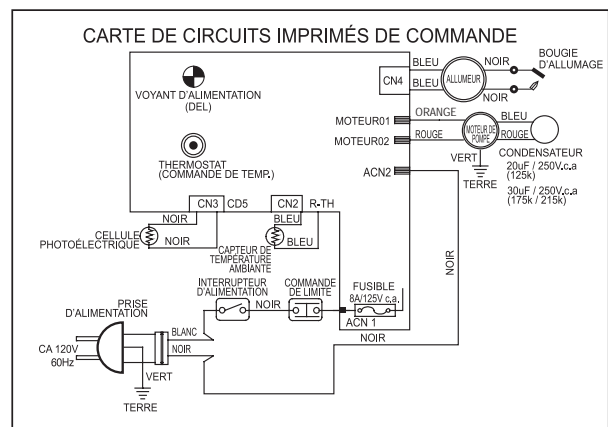
Modèle #	Pression de la pompe
AC-75	4.2 PSI
AC-135	5.5 PSI
AC-190	8.5 PSI
AC-215	9.0 PSI

⚠ ADVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER UN CHAUFFAGE À AIR PULSÉ SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL BRULE OU LORSQU'IL EST BRANCHE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.

DIAGRAMME DE CÂBLAGE:



AC-75



AC-135, AC-190, AC-215

DÉPANNAGE

SYMPTÔME

Le chauffage s'allume mais le circuit de contrôle principal PCB met le moteur à l'arrêt après une courte période de temps. Le voyant tremblote et l'affichage par diodes électroluminescentes affiche "E1".

Le chauffage ne fonctionne pas ou le moteur ne marche que pendant une courte période de temps. Le voyant tremblote et l'affichage par diodes électroluminescentes affiche "E1".

Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque le chauffage est branché et lorsque l'interrupteur de marche/arrêt est en position de marche (ON). Le voyant tremblote et l'affichage par diodes électroluminescentes affiche "E1" et "E2"..

Le voyant tremblote et l'affichage par diodes électroluminescentes affiche "E3"

Mauvaise combustion

Le chauffage ne s'allume pas et le voyant n'est pas allumé

CAUSE PROBABLE

1. Pression de pompe incorrecte
2. Filtre de Prise d'air, de sortie d'air ou de peluches sale
3. Filtre à carburant sale
4. Gicleur sale
5. La lentille de cellule photoélectrique est sale
6. La cellule photoélectrique n'est pas installée correctement.
7. La cellule photoélectrique est défectueuse.
8. Mauvais raccord électrique entre le circuit de contrôle principal PCB et la cellule photoélectrique.

1. Pas de kérosène dans le réservoir de carburant
2. Pression de pompe incorrecte
3. Bougie corrodée ou écartement de bougie incorrect
4. Filtre à carburant sale
5. Gicleur sale
6. Humidité dans le carburant/réservoir de carburant
7. IRaccord électrique incorrect entre le transformateur et le tableau de circuit
8. Fil de l'allumeur n'est pas raccordé à la bougie
9. Allumeur défectueux

1. Le thermostat est réglé à une position trop basse
2. Connexion électrique rompue entre le moteur et le circuit de contrôle principal PCB

1. L'interrupteur du thermostat est défectueux

1. Les flammes s'étendent au-delà du chauffage
2. Rendement de chaleur bas

1. Le détecteur de limite de température a surchauffé
2. Pas de courant électrique
3. Fusible grillé
4. Mauvais raccord électrique entre le détecteur de limite de température et le tableau de circuit de contrôle

REMÈDE

1. Régler la pression de pompe
2. Nettoyer/remplacer le filtre à air
3. Nettoyer/remplacer le filtre à carburant
4. Nettoyer/remplacer le gicleur
5. Nettoyer/remplacer la cellule photoélectrique
6. Régler la position de la cellule photoélectrique
7. Remplacer la cellule photoélectrique
8. Vérifier les connexions du circuit Voir le schéma des connexions.

1. Remplir le réservoir avec du kérosène frais
2. Régler la pression de pompe
3. Nettoyer/remplacer la bougie
4. Nettoyer/remplacer le filtre à carburant
5. Nettoyer/remplacer le gicleur
6. Rincer le réservoir de carburant avec du kérosène frais et propre
7. Inspecter tous les raccords électriques. Voir le schéma des connexions.
8. Rattacher le fil de l'allumeur à la bougie.
9. Remplacer l'allumeur

1. Faire tourner le thermostat jusqu'à une position plus élevée
2. Inspecter tous les raccords électriques. Voir le schéma des connexions.

1. Remplacer le bouton du thermostat. Voir le schéma des connexions.

1. Réduire la pression de pompe
2. Augmenter la pression de pompe

1. Pousser l'interrupteur de marche/arrêt à la position d'arrêt (OFF) et permettre au chauffage de refroidir pendant 10 minutes. Repousser l'interrupteur de marche/arrêt à la position de marche (ON).
2. Inspecter le cordon d'alimentation et la rallonge électrique pour s'assurer qu'il y a un bon raccord. Tester l'alimentation électrique.
3. Vérifier/remplacer le fusible
4. Inspecter tous les raccords électriques. Voir le schéma des connexions.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	AC-75	AC-135	AC-190	AC-215
Puissance de sortie (BTU/heure)	75,000	135,000	190,000	215,000
Consommation de carburant Gallon US par heure	0.56	1.00	1.42	1.63
Capacité du réservoir de carburant (gallons US)	5.0	10.0	13.0	13.0
Pression de la pompe	4.2	5.0	7.5	9.0
Volt/hertz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz
Ampérage	1.5	2.3	2.7	2.8
Phase	Monophasé	Monophasé	Monophasé	Monophasé
Taille (Longueur x largeur x hauteur)	30" x 12" x 15"	39" x 23" x 26"	43" x 24" x 26"	43" x 24" x 26"
Poids net (livres)	28	54	61	64

Distance minimum des combustibles				
	AC-75	AC-135k	AC-190k	AC-215
Haut	4 ft.	4 ft.	4 ft.	4 ft.
Cotés	4 ft.	4 ft.	4 ft.	4 ft.
Avant	8 ft.	8 ft.	8 ft.	8 ft.

NOTER LE NUMÉRO DE SÉRIE

Noter ci-dessous le numéro de modèle ainsi que le numéro de série et la date d'achat de votre appareil. Votre concessionnaire a besoin de ces renseignements lors des commandes de pièces de rechange.

Numéro de modèle _____

Numéro de série de l'appareil _____

Date d'achat _____
(à remplir par l'acheteur)

GARANTIE LIMITÉE

Le fabricant garantit à l'acheteur au détail d'origine seulement que ce radiateur sera exempt de défauts de matière et de fabrication pendant une période d'un an à partir de la date de l'achat initial. Ce produit doit être installé, entretenu et utilisé correctement, en conformité avec les instructions fournies.

Le fabricant exige une preuve raisonnable de la date d'achat chez un détaillant ou un distributeur autorisé. Il vous faut donc conserver votre preuve d'achat, facture ou chèque annulé pour l'achat d'origine. Cette garantie limitée couvre uniquement la réparation ou le remplacement des pièces jugées défectueuses dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales pendant la période de garantie et Le fabricant se réserve le droit de déterminer ceci à sa seule discrétion. Cette garantie ne couvre pas les pièces d'usure: filtres, ailettes, gicleurs et rotors.

Cette garantie limitée ne couvre pas toute défaillance ou difficulté d'utilisation résultant d'un usage normal, d'une usure normale, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une altération, d'un mauvais usage, d'une installation inadéquate ou encore d'une réparation ou d'un entretien inadéquats par vous ou par une quelconque tierce partie. Le fait de négliger d'effectuer l'entretien normal et de routine de ce radiateur, les dommages causés lors de l'expédition de l'expédition ou reliés à des insectes, des oiseaux ou des animaux ou encore à tout autre dommage résultant des conditions météorologiques ne sont pas couverts par cette garantie. En outre, cette garantie limitée ne couvre pas les dommages au fini, comme les égratignures, les encoches, la décoloration, la rouille ou d'autres dommages résultant des conditions météorologiques, et survenus après l'achat.

Tous les frais de transport pour le retour de produits ou de pièces endommagés doivent être défrayés par l'acheteur. Sur réception de l'article endommagé, Le fabricant examinera l'article en question et déterminera s'il est défectueux. Le fabricant réparera ou remplacera et retournera l'article frais de port payés. Si Le fabricant détermine que l'article est dans un état d'utilisation normale, ou n'est pas défectueux, il sera retourné fret payable à l'arrivée. Cette garantie limitée remplace toute autre garantie explicite. Le fabricant renonce à toute garantie de produits achetés de vendeurs autres que des détaillants ou distributeurs autorisés.

APRÈS UNE PÉRIODE D'UN (1) AN CETTE GARANTIE EXPRESSE EXPIRE, Le fabricant RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. EN OUTRE, Le fabricant N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE ENVERS L'ACHETEUR OU ENVERS TOUTE TIERCE PARTIE POUR UN QUELCONQUE DOMMAGE INDIRECT, PUNITIF, CONNEXE OU FORTUIT. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour un quelconque défaut causé par une tierce partie. Cette garantie limitée donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques; un acheteur pourrait jouir d'autres droits selon de la juridiction où il réside. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, indirects ou fortuits ou des limitations sur la durée d'une garantie; les limitations ci-dessus pourraient donc ne pas s'appliquer à votre cas.

Le fabricant n'autorise aucune personne ou aucune entreprise à assumer pour elle une quelconque obligation ou responsabilité autre reliée à la vente, l'installation, l'utilisation, l'enlèvement, le retour ou le remplacement de ces équipements et aucune telle représentation ne lie en quelque manière Le fabricant

Toujours s'assurer de spécifier le numéro de modèle et le numéro de série lors de toute demande à Le fabricant

Pour service ou considération de garantie, contactez
Mi-T-M® Corporation, 8650 Enterprise Drive, Peosta, IA 52068
563-556-7484 / 800-553-9053 / Fax 563-556-1235
du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00, CST (heure centrale)
Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

INTRODUCTION

Gracias por comprar este John Deere producto. Lea este manual con cuidado para aprender como operar y hacerle servicio a su máquina correctamente. Falla resultaría en lesiones personales o daño a equipo. Este manual y muestras de seguridad en su máquina pueden también estar disponibles en otros idiomas. (véase a su distribuidor de John Deere para ordenar)

Este manual debe considerarse una parte permanente de su máquina y debe quedar con la máquina cuando venderla.

Medidas en este manual se dan en sistema métrico y en equivalentes de unidades de Estados Unidos. Use sólo partes y cierres de reemplazar correctos. Cierres métricos y pulgadas necesitarían un tirón especial de métrico o pulgada.

El número de serie está situada en sección de especificaciones o números de identificación. Escriba correctamente todos los números para ayudar a encontrar la máquina si sea robada. Su concesionario también necesita estos números cuando ordena partes. Ponga números de identificación en lugar seguro fuera de la máquina.

Garantía provee de concesionario John Deere para quien opere y mantenga su equipo como descrito en este manual. Este manual está explicado en certificado de garantía que se vea en este manual.


Esta garantía provee la seguridad que su concesionario John Deere daría garantía de productos donde defectos aparecen durante tiempo de garantía. Debe abusar al equipo o cambios para modificar la función a través de especificaciones de fábrica la garantía será vacía.

TODA INFORMACIÓN, ILUSTRACIONES, Y ESPECIFICACIONES EN ESTE MANUAL SE BASA EN INFORMACIÓN LO ÚLTIMO QUE DISPONIBLE AL TIEMPO DE PUBLICACIÓN. SE RESERVA EL DERECHO DE EFECTUAR CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.


ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:


LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO CUIDADOSAMENTE Y COMPLETAMENTE ANTES DE INTENTAR ENSAMBLAR, OPERAR O DAR SERVICIO A ESTE CALENTADOR. EL USO INADECUADO DE ESTE CALENTADOR PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE POR QUEMADURAS, INCENDIO, EXPLOSIÓN, ELECTROCUCIÓN E INTOXICACIÓN CON MONÓXIDO DE CARBONO.

ASEGÚRESE DE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS ADVERTENCIAS. CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA. ES SU GUÍA PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO Y CORRECTO DE ESTE CALENTADOR.

 **ADVERTENCIA: INCENDIO, QUEMADURA, INHALACIÓN, Y RIESGO DE EXPLOSIÓN. MANTENGA COMBUSTIBLES SÓLIDOS COMO MATERIAS DE CONSTRUIR, PAPEL O CARTÓN, A UNA DISTANCIA SEGURA AFUERA DEL CALENTADOR COMO RECOMIENDA DE INSTRUCCIONES. NUNCA USE CALENTADOR EN ESPACIOS QUE TIENEN O PUEDEN TENER COMBUSTIBLES O PRODUCTOS VOLÁTILES O AERADOS COMO GASOLINA, SOLVENTOS, REBAJADOR DE PINTA, ESCOMBOS, QUÍMICOS DESCONOCIDOS.**

 **ADVERTENCIA: NO USE PARA CASA O VEHÍCULO DE RECREO.**

 **NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**

 **RESIDENTES DE CALIFORNIA: ESTE CALENTADOR PRODUCE MONÓXIDO DE CARBONO, EL CUAL EL ESTADO DE CALIFORNIA IDENTIFICA COMO UNA TOXINA REPRODUCTIVA BAJO LA PROPUESTA 65.**

RESIDENTES DE MASSACHUSETTS: LA LEY DEL ESTADO DE MASSACHUSETTS PROHÍBE EL USO DE ESTE CALENTADOR EN CUALQUIER EDIFICIO QUE SE UTILICE TOTAL O PARCIALMENTE PARA LA HABITACIÓN HUMANA. EL USO DE ESTE DISPOSITIVO DE CALEFACCIÓN EN MASSACHUSETTS REQUIERE LA AUTORIZACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LA LOCALIDAD (M.G.L.C. 148, SECCIÓN 10A).

EL CÓDIGO DE FUEGO DE NEW YORK CITY PROHÍBE EL ALMACENAJE, LA DIRECCIÓN Y EL USO DE LOS CALENTADORES APROVISIONADOS DE COMBUSTIBLE KEROSENO PARA LA CALEFACCIÓN DE TALLERES. CUALQUIER PERSONA QUE VIOLA ESA DISPOSICIÓN PUEDE SER CASTIGADA POR UNA MULTA DE HASTA \$10.000 Y UN TÉRMINO DEL ENCARCELAMIENTO HASTA 6 MESES.

CONTENTS

INTRODUCCION	41
SEGURIDAD	43-47
RECONOZCA INFORMACION DE SEGURIDAD.....	43
COMPRENDA PALABRAS DE SEÑAL	43
SIGA INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	43
MONOXIDO DE CARBONO - GAS TOXICO	44
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD CUANDO RELLENANDO	45
RIESGOS ELECTRICOS.....	46
RIESGOS DEL FUEGO Y EXPLOSION	46
LLEVA ROPA PROTECTADORA.....	47
PREPARE PARA EMERGENCIAS.....	47
INSPECTE CALENTADORA DE ESPACIO.....	47
REPARE CON SEGURIDAD LA CALENTADORA DE ESPACIO	47
CARACTERISTICAS.....	48
MONTAJE	49-50
COMPONENTES DE FERRETERIA.....	49
COMPONENTES DEL MARCO	49
MONTAJE PARA MODELO AC-75	49
MONTANDO DEL ASIDERO	49
MONTANDO EL ENVOLTORIO DE CORDON	49
MONTAJE PARA MODELOS AC -135, AC -190, AC-215	49
MONTANDO EL MARCO Y RUEDAS.....	49
MONTANDO ENVOLTORIO DE CORDON	50
OPERACION	51-54
ALIMENTANDO LA CALENTADORA	51
QUEROSENO	51
TEORIA DE OPERACION	51
VENTILACION	52
PARA COMENZAR LA CALENTADORA.....	52
PARA PARAR LA CALENTADORA.....	53
RECOMENZAR LA CALENTADORA	53
TOMA DE CORRIENTE	53
ALMACENAMIENTO DE LARGO PLAZO.....	53
TANQUE DE DESCARGA DEL COMESTIBLE.....	53
MANTENIMIENTO	55-57
TANQUE DEL COMESTIBLE	55
FILTEROS DEL AIRE	55
PALETA DE VENTILADOR	55
BOQUILLAS	55
BUJIA	56
FOTOCELULA	56
FILTERO DEL COMESTIBLE	56
AJUSTE DE PRESION DE BOMBA.....	57
ESQUEMA ELÉCTRICO	57
TROUBLESHOOTING	58
ESPECIFICACIONES.....	59
GARANTIA LIMITADA	60

⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene y/o genera químicos que el Estado de California reconoce que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños relacionados con la reproducción.

⚠ WARNING

ADVERTENCIA: Este producto tiene plomo, una sustancia química conocida al Estado de California a causar cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo.
Lávese las manos después de usar este producto.

SAFETY

RECONOZCA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando mire este símbolo en la máquina o manual, sea alerta de posibilidad o potencia de graves personales.

Siga precauciones recomendables y prácticas de operación.



COMPRENDA PALABRAS DE ALERTAS

Una palabra de alerta -- Peligro, Advertencia, Precaución -- se usa con el símbolo de alerta de seguridad. Peligro indica la situación más seria.

Señales de seguridad como PELIGRO y ADVERTENCIA está situada cerca de riesgos específicos. Precauciones generales están en una lista en las señales de seguridad precaución a mensajes de seguridad en este manual.



SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea con cuidado todos mensajes de seguridad en este manual y en las señales de seguridad en máquina. Manténgase señales de seguridad en condición bueno. Reemplace desaparecidos o señales de seguridad con daño. Asegurese que componentes nuevos de equipo y partes de reparación incluir las señales de seguridad último. Señales de seguridad para reemplace son disponibles de su concesario.

Aprenda como operar la máquina y como usar los mandos correcta. No permita nadie para operar sin instrucciones.

Lea este manual del propietario cuidadosa y completamente antes de intentar ensamblar, operar o dar servicio a este calentador. El uso inadecuado de este calentador puede causar lesiones graves o la muerte por quemaduras, incendio, explosión, electrocución e intoxicación con monóxido de carbono.

Asegúrese de leer y comprender todas las advertencias. Conserve este manual para referencia. Es su guía para un funcionamiento seguro y correcto de este calentador.

No opere esta calentadora hasta que haya leído, y ha comprendido completamente estas instrucciones de seguridad y operadora. El fracaso para conformarse con las precauciones y las instrucciones proporcionadas con esta calentadora pueden tener como resultado la muerte, grave en persona herida, pérdida de propiedad o daño de los peligros de fuego, la explosión, las quemaduras, envenenamiento de asfixiación o monóxido de carbono. Sólo personas que pueden leer y poder comprender que estas instrucciones deben utilizar o deben atender a esta calentadora.

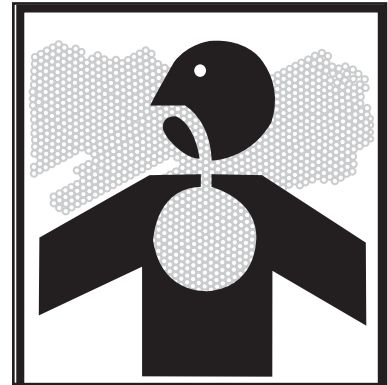


! NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.



MONÓXIDO DE CARBONO- GAS VENENOSO

PELIGRO: ¡LA INTOXICACIÓN CON MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE SER MORTAL!



Exhausto de calentador contiene monóxido de carbono- un gas venenoso que puede matarle. No puede oler o ver este gas.

Intoxicación con monóxido de carbono: los síntomas iniciales de la intoxicación con monóxido de carbono son semejantes a los de la gripe, con dolores de cabeza, mareos y/o náusea. Si usted presenta estos síntomas, es posible que el calentador no esté funcionando correctamente. ¡Respire aire fresco inmediatamente! Haga que reparen el calentador. El monóxido de carbono afecta más a algunas personas que a otras. Las más afectadas incluyen mujeres embarazadas, personas con enfermedades del corazón o de los pulmones o anemia, aquellas bajo la influencia del alcohol y aquellas a elevadas alturas.

Esta es una calentadora del aire forcido que use queroseno y directo-despidió. El uso principal es para la calefacción temporaria de edificios en construcción, la modificación o la reparación. Los medios de directo-despidió que todos los productos de combustión de la calentadora entran el espacio calentado. Este aparato es valorado en 98% de eficiencia de combustión, pero produce cantidades pequeñas de monóxido de carbono. El monóxido de carbono es tóxico. Los humanos pueden tolerar cantidades pequeñas de monóxido de carbono, y las precauciones deben ser tomadas para proporcionar ventilación apropiada. El fracaso para proporcionar ventilación apropiada según este manual puede tener como resultado la muerte.

Nunca use calentador en espacios cerrados o parcialmente cerrados sin apropiado ventilación. Use solamente en áreas bien ventiladas. Antes de usar el calentador, procure tener una abertura de cuando menos 2 800 cm² (3 pies²) para el aire fresco exterior por cada 30 kw (100 000 BTU/h) de servicio nominal. Calentadores puede producir nevels altas de monóxido de carbono muy rápido. Cuando use un calentador, recuerde que no puede oler o ver monóxido de carbono. Aunque si no pueda oler gases de exhausto, puede exponerle a monóxido de carbono.

Si empieza sentir enfermo, mareo, o débil cuando usando calentador, vaya adentro PRONTO. NO RETRASE. Monóxido de carbono de generadores puede llevar rápidamente a todo incapacitado y muerte.

Si tenga síntomas serias, tenga atención medica inmediatamente . Diga empleados medicos que sospechar de venenoso de monóxido de carbono.

Si tenga síntomas mientras adentro diga alguien llamar el departamento de fuegos para determinar cuando seguro para entrar otra vez el edificio.

NUNCA opere calentador en atmósfera explosivo, cerca materias combustibles o donde ventilación no es suficiente para llevar gases de exhausto afuera.

Gases de exhausto puede causar lesiones graves o muerte.

NUNCA use calentador adentro, incluyendo en casas, garajes, sótanos, espacios pequeños, y otras áreas cerradas o parcialmente cerradas, sin apropiado ventilación. Abriendo puertas y ventanas o usando ventiladores no prevenir acumulación de monóxido de carbono en casas. Use solamente en áreas bien ventiladas. Antes de usar el calentador, procure tener una abertura de cuando menos 2 800 cm² (3 pies²) para el aire fresco exterior por cada 30 kw (100 000 BTU/h) de servicio nominal.

Si usted comienza a sentirse enfermo, mareado, o débil mientras que usa el calentador del espacio, cerró si apagado y consigue el aire fresco ENSEGUIDA. Vea a doctor. Usted puede tener intoxicación con monóxido de carbono.

Instale alarmas de monóxido de carbono que operados de bateria o alarmas de monóxido de carbono enchufadas con seguridad de bateria en su casa según las instrucciones de instalación de fabricante. Las alarmas de monóxido de carbono deben tener certificación de requisitos de calidades de seguridad últimos para alarmas de monóxido de carbono. (UL 2034, IAS 6-96 o CSA 6.19).

Examine su alarma de monóxido de carbono frecuentemente y reemplace baterías muertas.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD CUANDO RELLENANDO

Para el desempeño óptimo de esta calentadora, el uso de queroseno de #1-K es preferida. El queroseno de #1-K ha refinado para eliminar virtualmente contaminantes, como azufre, que puede causar un olor podrido de huevo durante la operación de la calentadora. Sin embargo, #1 o #2 petróleo combustible (gasóleo) también puede ser utilizado si queroseno de #1-K no está disponible. Es aconsejado que estos combustibles no queman limpia como queroseno de #1-K, y el cuidado deben ser tomados para proporcionar ventilación aérea más fresca para acomodar ningún contaminante agregado que puede ser añadido al espacio calentado. El uso de #1 o #2 petróleo combustible pueden tener como resultado en mantenimiento más periódico

Sólo use kerosene o #1 aceite del combustible para quitar el riesgo de encendido o explosión. Nunca use gasolina, la nafta, diluido de pinta, el alcohol, y otros combustibles sumamente inflamables. El personal implicado con llenando de combustible será calificado y completamente familiarizado con las instrucciones de manufacturer y regulaciones aplicables con respecto al llenando de combustible seguro de las unidades.

Sólo use el tipo del combustible especificado en el plato de los datos de calentador será usado.

Toda llama, inclusive el piloto, si cualquiera, se extinguirá y e; calentador permitió enfriarse, antes de llenando de combustible.

Durante llenando de combustible, todas líneas del combustible y conexiones de combustible-línea se inspeccionarán para agujeros. Cualquiera se sale será reparado antes de volver el calentador para atender a.

En ningún tiempo irá más de un suministro de día del combustible de calentador sea almacenado dentro de un edificio en la vecindad de el calentador. El almacenamiento del combustible del bullo estará fuera de la estructura.

Todo almacenamiento del combustible se localizará un mínimo de 25 pies (762 cm) de calentadores, antorchas, el equipo de soldando, y las fuentes semejantes de la ignición (la excepción: el depósito del combustible integrante con la unidad de calentador).

Siempre que posible, almacenamiento de combustible irá limitar de áreas donde penetraciones de piso no permiten el combustible para gotear en ni es encendido por un fuego en la elevación más baja.

El almacenamiento del combustible será de acuerdo con la autoridad que tiene la jurisdicción.

Observe todas regulaciones de la seguridad para el manejo seguro del combustible. Maneje el combustible en contenedores de seguridad. Si el contenedor no tiene un chorro, use un embudo.

No sature el tanque del combustible, sale el espacio para el combustible para ensanchar.

No rellene mientras la unidad está funcionando. Antes de rellenando el calentador, lo apague y permite enfriarse.

Llene el tanque sólo en un área del suelo descubierta. Mientras llenando el tanque, mantenga el calor, las chispas y las llamas abiertas lejos. Limpie con cuidado algo derrame de combustible antes de empezar la unidad.

Siempre llene en un área con la abundancia de la ventilación para evitar vapores peligrosos que inhalan.

NUNCA mantenga el combustible para su calentador en el hogar. La gasolina, porpane, el queroseno, y otros líquidos inflamables se deben almacenar fuera de las áreas vivas contenedores de seguridad de marcas apropiados y de no-vidrio. No los almacene cerca de un aparato de ardor de combustible, tal como un calentador de gas natural en un garaje. Si el combustible se rocia o el contenedor no se sella apropiadamente, vapores invisibles del combustible pueden viajar por el suelo y pueden ser encendidos por el piloto de aparato o por arcos de interruptores eléctricos en el aparato.





RIESGOS DE ELECTRICOS

⚠ PELIGRO- CONECCION INCORRECTA DE EQUIPOCONDUCTOR DE TIERRA PUEDE RESULTAR EN RIESGO DE ELECTROCUCION. HABLE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O REPRESENTANTE DE SERVICIO SI TENGA DUDA SOBRE QUE LA UNIDAD TIENE LA TOMA A TIERRA CORRECTA.

Sólo use el voltaje y frecuencia eléctricos especificaron en el plato modelo.

Calentadores de espacio tiene que toma a tierra. Use sólo un córdon de extensión con tres alambres que toma a tierra correcta. Tape entre salida de tierra sólo. Si debe fallar o la avería, toma a tierra provece un sendero de menos resistencia para la corriente eléctrica reducir el riesgo de descarga eléctrica.

El calentador de espacio es un suministro de descarga eléctrica si no mantenga seco. Mantenga el calentador seco y no use en condiciones mojadas o de lluvia. Para proteger de humedad, operelo en un superficie seco debajo de una estructura abierta como un dosel. Seque sus manos si son mojados antes de tocando el calentador de espacio.

Revise que todo el cordón es libre de cortes o roturas y que el tapón tiene tres puntas, especialmente un perno de toma a tierra.

RIESGOS DEL FUEGO Y EXPLOSION

Nunca utilice combustibles como gasolina, el benceno, diluyentes de pintura, ni otro petróleo componen en esta calentadora (RIESGO DE FUEGO o EXPLOSION).

Nunca utilice esta calentadora donde vapores inflamables pueden estar. Nunca rellene el depósito de la calentadora mientras calentadora opera o todavía está caliente. Esta calentadora está MUY CALIENTE mientras en la operación.

Mantenga todas materias combustibles lejos de esta calentadora.

Nunca bloquee entrada del aérea (trasero) ni salida del aérea (frente) de calentadora.

Nunca utilice el trabajo de conducto en la frente ni en trasero de calentadora.

Nunca movimiento ni maneja calentadora mientras todavía caliente.

Nunca transporte calentadora con combustible en su tanque.

Si equipado con un termostato, la calentadora puede comenzar en tiempo.

SIEMPRE mantenga la calentadora en una superficie de establo y nivel.

SIEMPRE mantenga a niños y animales lejos de calentadora.

El almacenamiento del combustible del bulto debe ser un mínimo de 25 Pies de calentadoras, de las antorchas, de generadores portátiles, o de otras fuentes de ignición. Todo almacenamiento del combustible debe ser de acuerdo con federal, el estado, o las administración local que tienen jurisdicción.

⚠ NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.



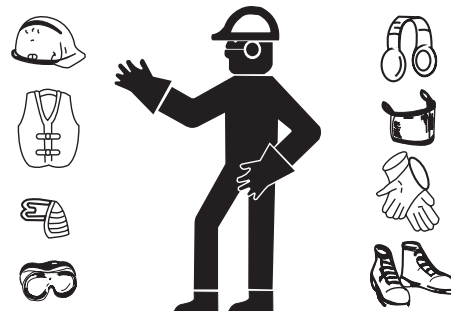


USE ROPA PROTECTORA

Use ropa medida cerca y equipo de seguridad apropiado al trabajo.

Use devise protector de oído como orejeras o tapón para el oído para proteger en contra de ruidos inaceptables y altos.

Operando equipo de seguridad necesita toda atención de operador. No use auriculares de radio o música mientras operando máquina.

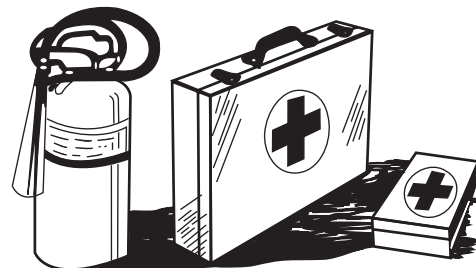


PREPARE PARA EMERGENCIAS

Mantenga primeros auxilios y extinguidor cerca.

Mantenga números de emergencia para doctores, servicio de ambulancia, hospital, y departamento de fuego cerca de telefono.

Sea preparado si un fuego empiece.



INSPECCIONES CALENTADOR

Asegúrese que todas tapas, guardias, y escudos son ajustados y en posición.

Encuentre todos controles operando y etiquetas de seguridad. Inspeccione cordón eléctrico para daño antes de usando. Hay un riesgo de electrocución de aplastante, cortando, o daño de calor.

Quite todos los artículos del embalaje aplicados del calentador para el envío. Quite todos los artículos del cartón. Compruebe los artículos para saber si hay cualquier daño del envío. Si se daña el calentador, informe puntualmente al distribuidor donde usted compró el calentador.

SERVICIO CON CIUDADO CALENTADOR

Antes de servicio del calentador, apague el calentador y permite enfriarse de la unidad.

Preste servicio en un área limpie, seca y planca.

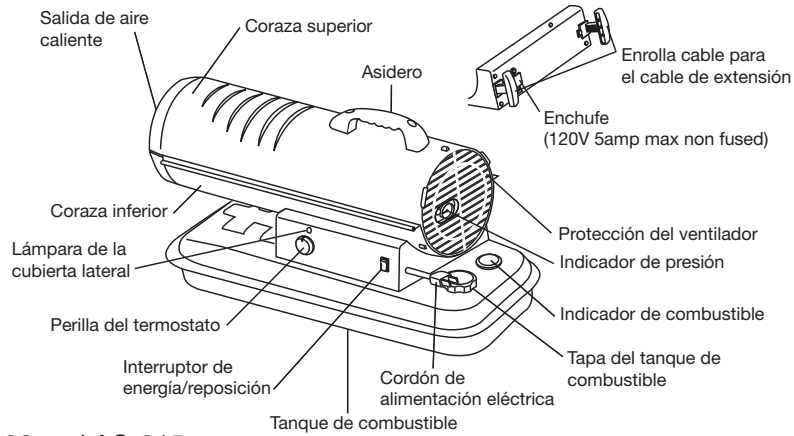


NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.

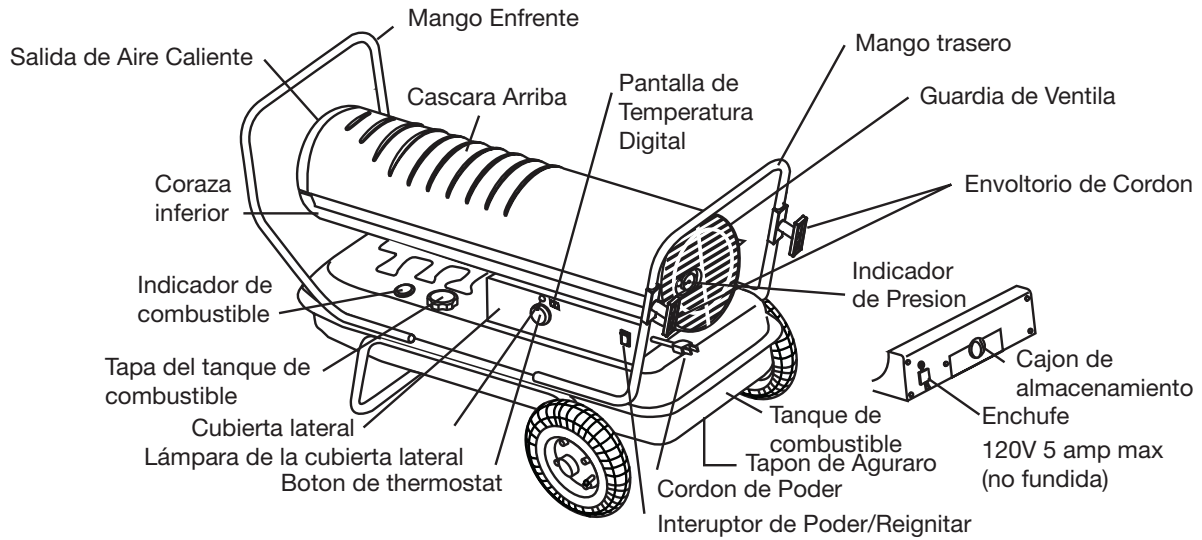
CARACTERISTICAS

CARACTERISTICAS

Modelo AC-75

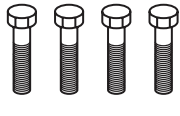
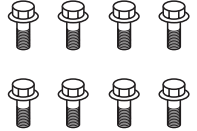
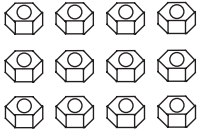
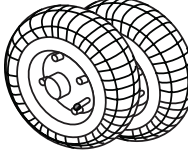
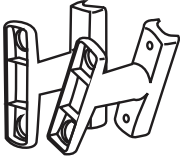
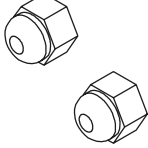




Modelo AC-135, AC-190 and AC-215

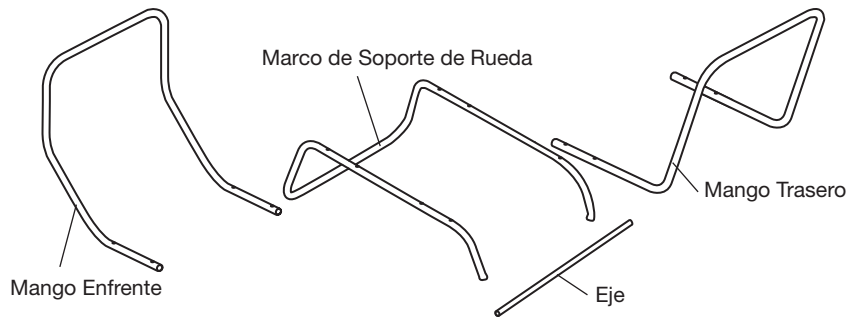


MONTAJE

COMPONENTES DE FERRETERIA

			
50 mm Tornillo (4)	30 mm Tornillo (8)	8 mm Tuerca (12)	Ruedas (2)
			
Envoltorios De Cordon (2)	Eje Tuerca (2)	Los Limites Del Espaci (2) Arandelas (2)	Tapón De Drenaje Adicional (1)

COMPONENTES DEL MARCO



NOTA: Modelos diferentes requieren montajes diferentes

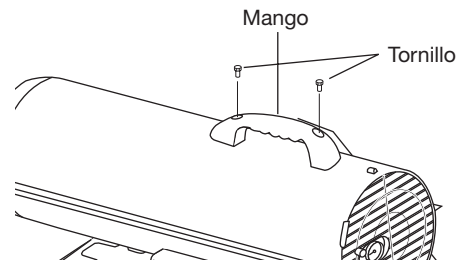
Nota: Herramientas necesarios para modelos AC-75: un tornillo medio de Phillips

Nota: Herramientas necesarios para modelos AC-135, AC-190, AC-215: un destornillador medio de Phillips, llave inglesa ajustable de fin abierto, tenazas

MONTAJE PARA MODELO AC-75

MONTANDO DEL ASIDERO

1. Alinee los hoyos en la envoltura superior con los 2 hoyos en el asidero como mostrado.
2. Inserte y apriete los tornillos con un destornillador.



MONTANDO EL ENVOLTORIO DE CORDON

1. Inserte etiquetas en el envoltorio de cordon en ranuras en el apoyo de esqueleto, formando fila los hoyos en el envoltorio de cordon con éstos en la cobertura de lado.
2. Inserte y apriete los tornillos con un destornillador

⚠ NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.

MONTAJE PARA MODELOS AC-135, AC-190, AC -215**MONTANDO EL MARCO Y RUEDAS**

1. Insert axle through holes in wheel support.
2. Deslice el espaciador sobre el eje.
3. Deslice la rueda sobre el eje con la válvula de aire hacia afuera y mantener en su lugar con las tuercas del eje.

Consejo: No aprieta las tuercas totalmente. Necesitará quitar las ruedas en un paso mas tarde.

4. Ponga el calentador en soporte de la rueda y alinea los agujeros en el borde del tanque de combustible.
5. Fije la manija delantera con (2) tornillos largos (50 mm) y (2) tuercas a través del segundo agujero desde la parte delantera a ambos lados del borde del tanque y en el bastidor de soporte de la rueda y apriete firmemente.
6. Inserte (2) tornillos cortos (30 mm) a través del primer agujero de la parte delantera en el borde del tanque y apriete firmemente. Asegúrese de que todos los (4) tornillos estén firmes.
7. Conecte la manija trasera con (2) tornillos largos (50 mm) y (2) tuercas hasta el tercer agujero de la parte trasera del calefactor en cada lado.

Consejo: Fijará la parte trasera de la empuñadura trasera en un paso mas tarde al inclinar el calentador hasta la empuñadura delantera como se muestra.

8. Incline el calentador con suavidad para que se apoye sobre el mango delantero.

Consejo: No haga esto si no hay combustible en el tanque.

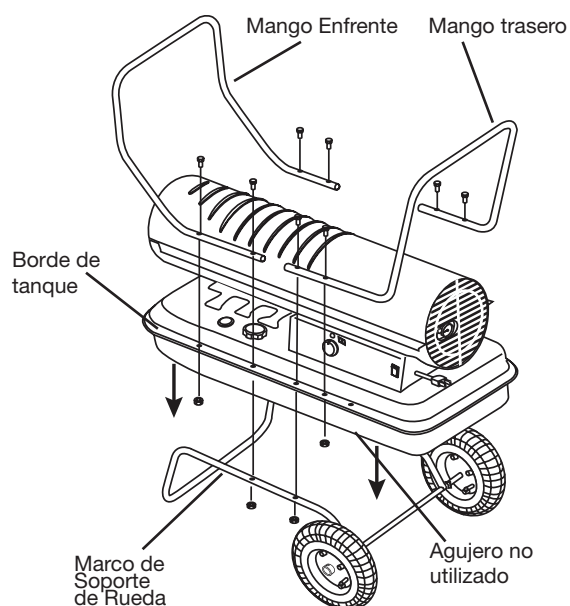
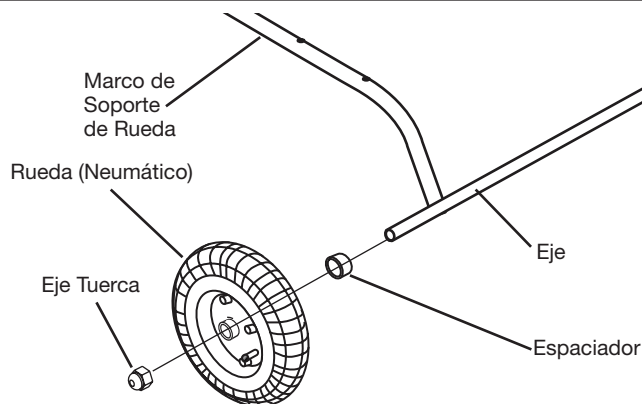
9. Quita las ruedas para fijar el segundo juego de tornillos a través de la empuñadura trasera.
10. Fije la manija trasera con (2) tornillos cortos (30 mm) y (2) tuercas y apriete firmemente.
11. Vuelva a colocar las ruedas con la válvula hacia afuera y apriete las tuercas de las ruedas.
12. Incline el calentador de nuevo sobre ruedas y compruebe todos los tornillos y tuercas para asegurarse de que son seguros.

MONTANDO EL ENVOLTORIO DE CORDON

PRECAUCION: NO OPERE CALENTADORA SIN REUNIO COMPLETAMENT DEL MARCO DE APOYO A TANQUE

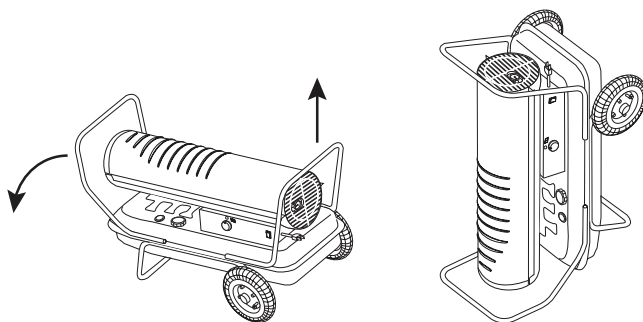
1. Alinee hoyos en el envoltorio de cordón con correspondientes hoyos en el mango trasero. Inserte tornillos (B) por hoyos, conecta tuercas y aprieta.
2. No opere calentadora sin reunion completment del marco de apoyo al tanque.

NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.




1

2



ALIMENTANDO LA CALENTADORA

 **PRECAUCION: NUNCA LLENE EL DEPOSITO DENTRO. SIEMPRE LLENE EL TANQUE FUERA. ESTE SEGURO QUE LA CALENTADORA ESTA EN SUELO PLANO AL ABASTECER DE COMBUSTIBLE, Y NUNCA SATURAR EL DEPOSITO.**

Es siempre una idea buena de despedir la calentadora fuera para el tiempo de puño. Esto permitirá cualquier óleos utilizado en el proceso industrial ser quemado en un ambiente seguro. Esta quemadura inicial debe durar por lo menos 10 minutos

QUEROSENO (#1-K)

Para el desempeño óptimo de esta calentadora, es sugerido usar queroseno de #1-K. El queroseno de #1-K ha sido refinado para eliminar virtualmente contaminantes, como azufre, que puede causar un olor podrido de huevo durante la operación de la calentadora. Sin embargo, #1, #2 (gasóleo), JP-8 o Lanza en chorro (A) combustible también puede ser utilizado si queroseno de #1-K no está disponible. Es aconsejado que estos combustibles no queman limpia como como queroseno de #1-K, y el cuidado deben ser tomados para proporcionar ventilación aérea más fresca para acomodar ningún contaminante agregado que puede ser añadido al espacio calentado.

NOTA: El queroseno sólo debe ser almacenado en un contenedor azul que es marcado claramente "queroseno". Nunca almacene queroseno en un contenedor rojo. Rojo es asociado con gasolina

NOTA: Usando el combustible diesel puede causar exceso de la producción del hollín.

- Nunca almacene queroseno en el espacio vital. El queroseno debe ser almacenado en un área bien ventilada fuera del área viva.
- Nunca combustible de uso como gasolina, el benceno, el alcohol, gas blanco, combustible de hornillo de camping, diluyentes de pintura, ni otro petróleo componen en esta calentadora (ESTOS SON COMBUSTIBLES VOLATILES QUE PUEDEN CAUSAR UN FUEGO O EXPLOSION
- NUNCA almacene queroseno en la luz directa del sol ni cerca de una fuente de calor.
- Nunca uso queroseno que ha sido almacenado de una temporada al luego. El queroseno empeora con el tiempo. EI QUEROSENO VIEJO NO QUEMARA APROPIADAMENTE EN ESTA CALENTADORA.
- Utilice queroseno de #1-K en esta calentadora. #1, #2 (gasóleo), JP-8, o combustible en Jet(A) son substitutos convenientes.

 **NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.**

TEORIA DE OPERACION

Sistema de Combustible: Esta calentadora es equipada con una bomba de aire que opera lejos del motor eléctrico. La bomba fuerza aire por la línea aérea conectada al

depósito, trayendo combustible a la boca en la cabeza de quemador. También aire pasa por la boquilla donde lo mezcla con el combustible y es rociado en la cámara de combustión en una niebla fina.

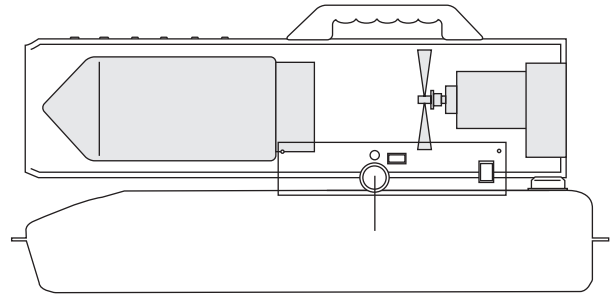
La Ignición de tiro rápido: Un transformador envía voltaje alto a una bujía de dos pinchas. La chispa enciende la mezcla de combustible/aéreo cuando es rociada en la cámara de combustión.

Sistema de Aéreo: Un ventilador gira por el motor pesado, que fuerza el aire alrededor y en la cámara de combustión, donde es súper-calentado y forzado fuera la frente de la cámara.

El Control del Límite de la temperatura: Esta calentadora es equipada con un Control de Límite de Temperatura diseñado para apagar la calentadora debe la subida interna de temperatura a un nivel peligroso. Si este dispositivo activa y gira su calentadora parar, puede requerir servicio. Cuando la temperatura se cae debajo de la temperatura del reposo, usted podrá comenzar su calentadora mas tarde.

La Protección de la Sistema electrica: La sistema eléctrica de las calentadoras es protegido por un cortacircuitos que protege los componentes de sistema del daño. Si la calentadora falla, verifica el fusible primero, y reemplaza si necesario.

Sensor de Llama: La calentadora utiliza una fotocelda para "ver" la llama en la cámara de combustión. Debe la llama extingue, el sensor parará corriente eléctrica y la calentadora apagará.



VENTILACION

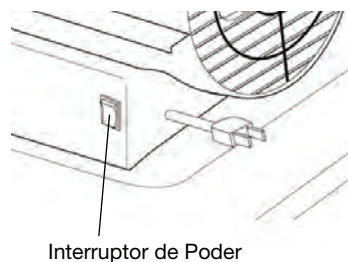
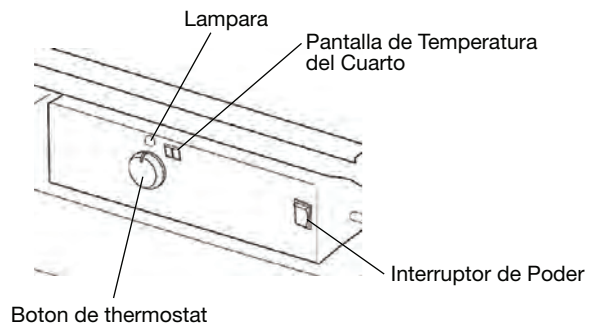
El riesgo de contaminación atmosférica interior. Solo utilice la calentadora en áreas con bien ventiladas. Siempre proporcione un aire fresco que abre en el espacio calentado de por lo menos tres pies cuadrados (2.800 cuadrado cm) para cada 100.000 BTU/HORA. de salida de calentadora. Proporcione una apertura más grande si hay más calentadoras son utilizadas. Por un ejemplo, un AC-215 calentadora requerirá:

- Una puerta del garaje de dos-coches que abre 6 pulgadas
- o un garaje de un coche abre 9 pulgadas
- o dos ventanas que son treinta y dos pulgadas y abren quince pulgadas

⚠ NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.

COMENZAR LA CALENTADORA

1. Llene el tanque con queroseno hasta puntos de calibrador de combustible a "F"
2. Asegurese que la tapa del combustible esta segura.
3. 3. Tape cable de alimentación en alargador de tres puntas



y tape alargador en salida molio de tres punta 120V.

Mínimo el alargador debe ser por lo menos seis pies de largo.

- Los requisitos del tamaño del alambre del alargador son: 6 a 10 pies (1,8 a 3 metros), el uso 18 alambre de AWG
 - 11 a 100 pies (3,4 a 30,4 metros), el uso 16 alambre de AWG.
 - 101 a 200 pies (30,8 a 61 metros), el uso 14 alambre de AWG
4. 3. Gire botón termostato a la colocación deseada de la temperatura. La gama es de 40° F a 110° F. Empuje el interruptor del Poder a la posición de "ON." La lámpara indicadora del poder y ambiente de temperatura demuestran (AC-135/AC-190/AC-215 sólo) encenderá y la calentadora comenzará.

NOTA: La pantalla de la temperatura en el cuarto indicará el siguiente (solo AC-135/AC-190/AC-215)

- Cuando temperatura es menos de 0° F, la pantalla dice "BAJO"
- Cuando temperatura es arriba 99° F, la pantalla dice "ALTO"
- Entre 0° y 99° F la pantalla muestra la temperatura verdadera.

Si la calentadora no despide, el termostato puede ser puesto también bajo. Gire el Botón de control a una colocación más alta hasta fuegos de calentadora. Si la calentadora no comienza todavía, empuje el Poder Interruptor a "OFF" o "PARE", entonces atrás a "ON" o "OPERE". Si calentadora todavía no despide, vea guía del Localizando de las fallas.

NOTA: Los componentes eléctricos de esta calentadora son protegidos por un fusible montado en la tabla de PC. Si la calentadora falla de despedir, verifique este fusible primero, y reemplazar si necesario. También verifique la fuente de alimentación para estar seguro que el voltaje apropiado es proporcionado a la calentadora.

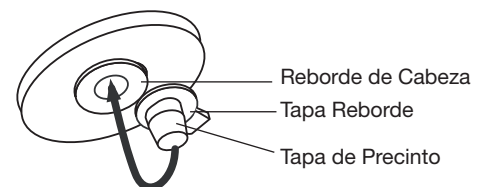
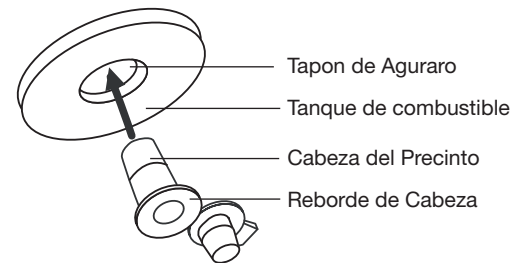
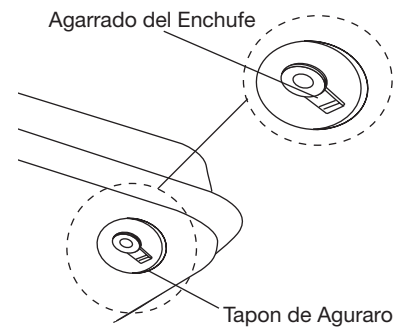
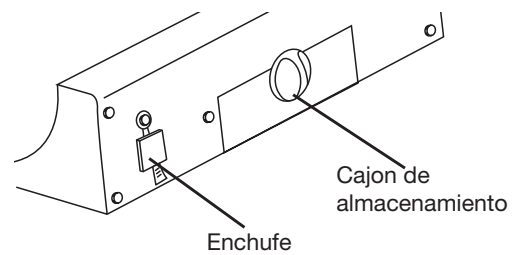
PARAR LA CALENTADORA

Gira simplemente el interruptor del Poder a la posición de "OFF" o "PARE" y desenchufa el Cable de alimentación.

PARA REINICIAR LA CALENTADORA

1. ESPERE DIEZ SEGUNDOS DESPUÉS DEL APAGAR CALENTADORA.
2. GIRE EL INTERRUPTOR DEL PODER A LA POSICION DE "ON" O "OPERE".
3. ASEGURESE QUE SEGUIR TODAS PRECAUCIONES DE PROCEDIMIENTO QUE COMIENZAN

⚠ NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.



ALMACENAMIENTO DE TIEMPO LARGO

DESAGUAR TANQUE DEL COMBUSTIBLE

Para el modelo AC-75 desaguar combustible por la apertura de la tapa del combustible. Para los modelos de AC-135/AC-190/AC-215 desaguar combustible por el Tapón de Desaguadero en el fondo del tanque de combustible.

1. Para quitar el Tapón de desaguadero (AC-135/AC-190/AC-215), tira el Puño de Tapón hacia abajo y quita la cabeza del sello del hoyo de desaguadero en el tanque.
2. Utilizando una cantidad pequeña de queroseno, limpia y se arremolina el queroseno dentro del tanque de combustible. Vacíe el tanque completamente.
3. Para reemplazar, empuje la cabeza de desaguadero completamente en el hoyo de desaguadero y asegure como empujando la tapa de sello completamente en el hoyo de cabeza

¡¡IMPORTANTE: NUNCA ALMACENE QUEROSENO SOBRANTE DURANTE EL VERANO. UTILIZANDO COMBUSTIBLE VIEJO PUEDE DAÑAR SU CALENTADORA.

Almacene calentadora en un área seca y bien-ventilado. Está seguro que el área de almacenamiento es libre de polvo y vapores corrosivos. Vuelva a embalar la calentadora en la materia de envío de original. Mantenga el Manual de Usuarios en un lugar con acceso fácil.

 **NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.**

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: ¡NUNCA DAR SERVICIO A LA CALENTADOR MIENTRAS ESTA CONECTADO NI MIENTRAS CALIENTE!!

Solo utilice repuestos originales de equipo. El uso de alterno o componentes de terceros pueden causar condiciones de funcionamiento peligrosas, y vaciar su garantía. Suggerimos seguir un horario de mantenimiento de la siguiente manera:

TANQUE DEL COMBUSTIBLE:

Limpie cada 200 horas de operación o como necesitado. No utilice agua para limpiar el tanque. Utilice queroseno de #1-K fresco sólo.

FILTROS DEL AIRE:

El Filtro de entrada del aire debe ser reemplazado o debe ser lavado con jabón y agua y secado completamente cada 500 horas de operación, o menos, dependiendo de condiciones. Los Filtros de la Salida e Hilas deben ser reemplazados cada 500 horas de operación o menos, dependiendo de condiciones.

ADVERTENCIA: EL MANTENIMIENTO INCORRECTO PUEDE LLEVAR A LA COMBUSTIÓN POBRE Y AL HOLLÍN

PRODUCTIONPALETAS DE VENTILADOR:

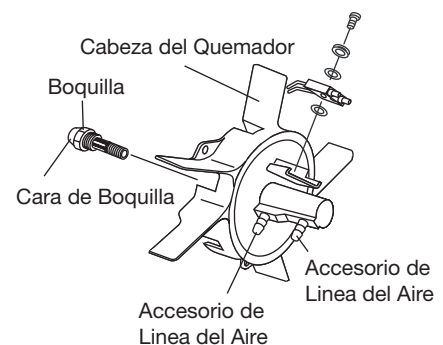
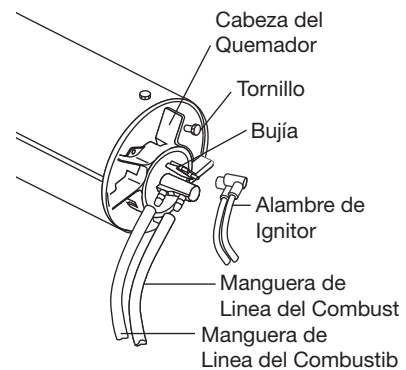
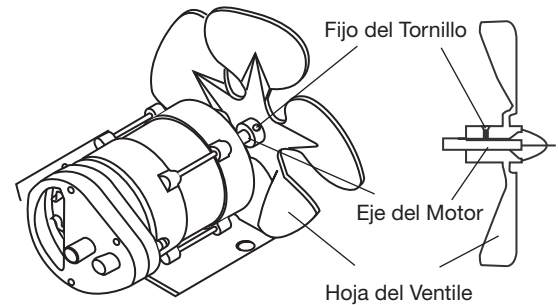
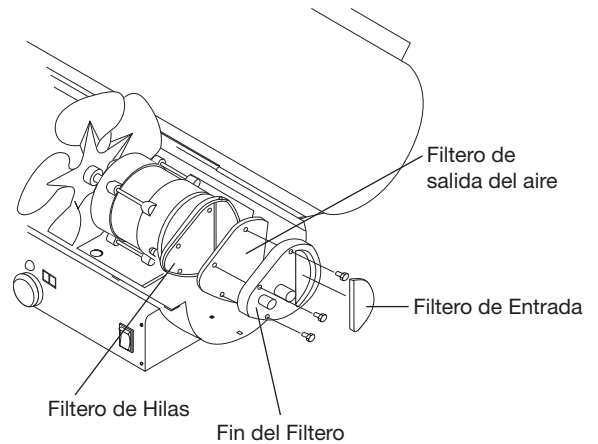
Las hojas deben ser limpiadas por lo menos una vez por la calefacción temporada, dependiendo de condiciones. Quite todo polvo y la tierra acumulados con un trapo húmedo, tomando cuidado para no doblar cualquiera de las hojas de ventilador. Esté que hojas seguro de ventilador son secas antes que reinicie la calentadora.

BOQUILLAS:

Las bocas deben ser limpiadas o deben ser reemplazadas por lo menos una vez por la calefacción temporada. El combustible contaminado podría hacer este necesario inmediatamente

Para limpiar tierra de la boca, el golpe comprimió aire por frente de boca. Puede ser necesario para empapar boca en el queroseno de #1-K limpio para ayudar a aflojar cualquier partícula.

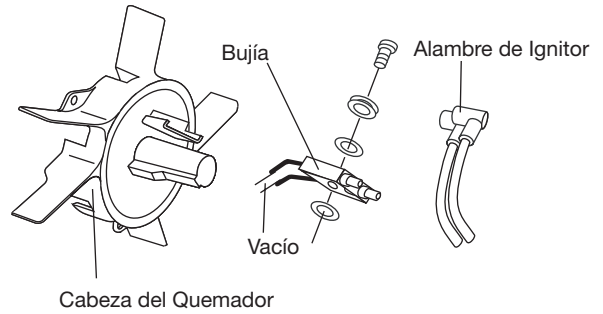
ADVERTENCIA: NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ESTE ENCENDIDO O ESTE



CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.

BUJIA:

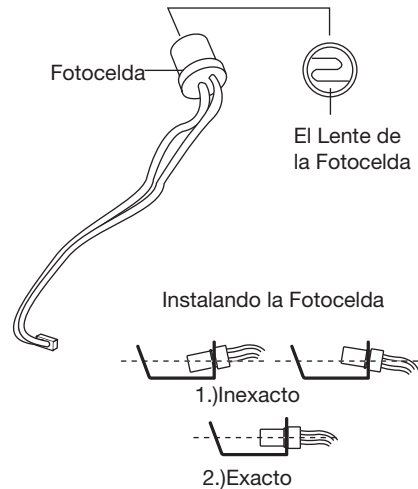
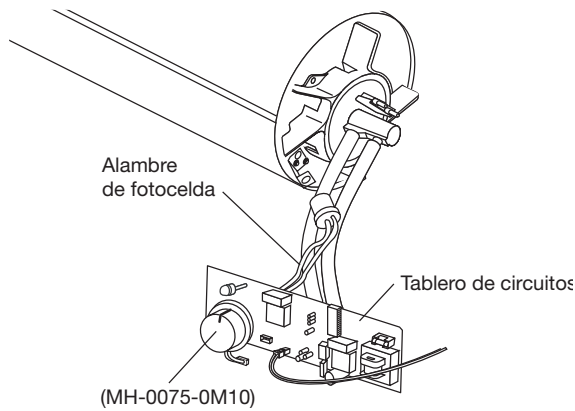
Limpie y el acerca re-vacio cada 600 horas de operación, o reemplace como quitar de necesitado. después de la Bujía, limpia las terminales con un cepillo de alambre. El acerca re-vacio las terminales a 0,140" (3.5mm).



! NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTE ESTE ENCENDIDO O ESTE CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACION.

FOTOCELDA:

La Fococelda debe ser limpiada por lo menos una vez por la calefacción temporada o más dependiendo de condiciones. Utilice un pedacito de algodón mojado en el agua o el alcohol para limpiar el lente de la Fococelda. Note la posición apropiada de Fococelda como notado.

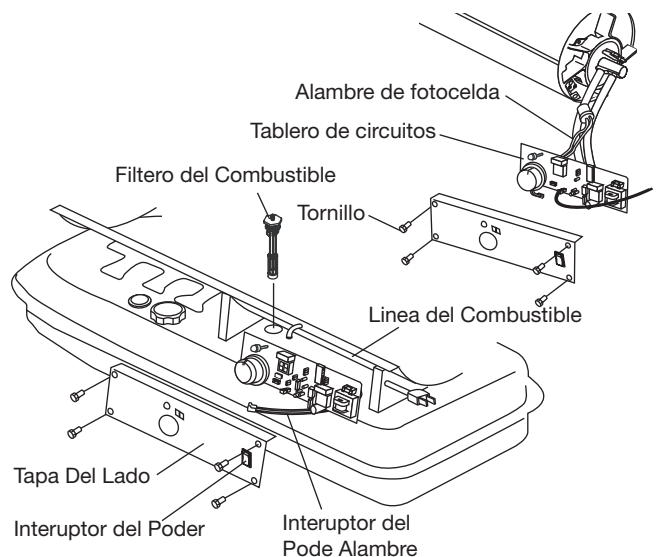


FILTRO DEL COMBUSTIBLE:

El Filtro del Combustible debe ser limpiado por lo menos dos veces por la calefacción temporada como limpiando con queroseno de #1-K limpio. El combustible contaminado podría hacer este necesario inmediatamente.

NOTA: Para quitar el filtro del modelo giran el filtro a AC-75, 90° a la derecha. Para quitar el filtro de modelos C.A.-135/C.A.-190/C.A.-215, giran el filtro 90° a la izquierda.

! ADVERTENCIA: EL MANTENIMIENTO INCORRECTO PUEDE LLEVAR A LA COMBUSTIÓN POBRE Y AL HOLLÍN



LOCALIZACION DE FALLAS



ADVERTENCIA: VOLTAJE ALTO. NUNCA DAR SERVICIO A LA CALENTADOR DEL ESPACIO MIENTRAS ES CONECTADO, OPERAR, NI CALIENTE. LAS QUEMADURAS SEVERAS Y EL GOLPE ELECTRICO PUEDEN OCURRIR.

SINTOMA	CAUSA PROBABLE	REMEDIO
La calentadora despide, pero Principal PCP apaga la calentadora después de un tiempo corto. La lámpara parpadea, y pantalla de LED muestra "E1"	<ol style="list-style-type: none"> 1. La presión inexacta de bomba 2. Entrada sucia, Filtro de Salida o Hilas 3. Filtro de Combustible Sucio 4. Boquilla está Sucia 5. El lente de la fotocelda está Sucio 6. La fotocelda no instaló apropiadamente 7. La fotocelda es Defectuosa 8. La conexión eléctrica impropia entre Principal PCB y la Fotocelda. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste Presión de Bomba 2. Limpia/reemplaza Filtro del aire 3. Limpia/reemplaza El Filtro del Combustible 4. Limpia/reemplaza la boquilla 5. Limpia/reemplaza la Fotocelda 6. Ajuste la posición de Fotocelda. 7. Reemplace Fotocelda 8. Verifique las conexiones de alambre. Vea diagramas de Alambre
La calentadora no operará, o el motor opera por un tiempo corto. La lámpara parpadea y la pantalla de LED muestra "E1"	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ningún queroseno en el tanque del combustible 2. La presión inexacta de la bomba 3. Bujía corroída o vacío del tapon incorrecto 4. Filtro de Combustible Sucio 5. Boquilla Sucia 6. Humedad en el Tanque / Tanque de combustible 7. La conexión eléctrica impropia entre Transformador y Tablero de circuitos 8. Alambre de Ignitor no conecta a la Bujía 9. Ignitor defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llene tanque con queroseno fresco 2. Ajuste la Presión de Bomba 3. Limpia/reemplaza la Bujía 4. Limpia/reemplaza de combustible 5. Limpia/reemplaza la boquilla 6. Lave tanque con queroseno que es limpio y fresco 7. Inspeccione todas conexiones eléctricas. Vea Diagramas de Alambre. 8. Reconecte alambre de Ignitor a la Bujía 9. Reemplace Ignitor
Ventile no opere cuándo calentadora es conectada y Interruptor del poder esta en posición de "ON". La lámpara parpadea o pantalla de LED muestra "E1" o "E2".	<ol style="list-style-type: none"> 1. El termostato esta en posición demasiado bajo 2. La conexión eléctrica esta rota entre Principal PCB y el motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gire termostato a una posición más alta 2. Inspeccione todas conexiones eléctricas. Vea Diagramas de Alambre
La lámpara parpadea o pantalla de LED muestran "E3"	<ol style="list-style-type: none"> 1. El Interruptor del termostato ha fallado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace Interruptor de Termostato. Vea Diagramas de Alambre
Combustión pobre / mala	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las llamas que extienden más allá de calentadora 2. Salida baja de calor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disminuya Presión de Bomba 2. Aumente Presión de Bomba
La calentadora no prende y la lámpara no es encendida	<ol style="list-style-type: none"> 1. El sensor del límite de la temperatura ha recalentado 2. Ningún poder eléctrico 3. Un Fusible esta pinchazo 4. La conexión eléctrica impropia entre Sensor del límite de temperatura y Tablero de circuitos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empuje el Interruptor de Poder a "OFF" y permita calentadora para refrescar durante 10 minutos. Empuje el Interruptor Poder para apoyar a "ON" 2. Verifique el cable de alimentación y el alargador para asegurar de conexión apropiada. Pruebe alimentación 3. Cheque/reemplaza el Fusible 4. Inspeccione todas conexiones eléctricas. Vea Diagramas de Alambre

ESPECIFICACIONES

Modelo	AC-75	AC-135	AC-190	AC-215
Ritmo	75,000	135,000	190,000	215,000
Consumpcion Gal/Hora	0.56	1.00	1.42	1.63
Galones de capacidad del tanque de combustible	5.0	10.0	13.0	13.0
Presion de Bomba PSI	4.2	5.0	7.5	9.0
Voltaje/Hz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz	120VAC/ 60 Hz
Amperios	1.5	2.3	2.7	2.8
Fase	Sencillo	Sencillo	Sencillo	Sencillo
Tamano (Longitud x Ancho X altura)	30" x 12" x 15"	39" x 23" x 26"	43" x 24" x 26"	43" x 24" x 26"
Peso Neto (Libras)	28	54	61	64

El espacio libre mínimo de Combustibles

	AC-75	AC-135	AC-190	AC-215
Encima	4 ft.	4 ft.	4 ft.	4 ft.
Lados	4 ft.	4 ft.	4 ft.	4 ft.
enfrente	8 ft.	8 ft.	8 ft.	8 ft.

DOCUMENTE EL NUMERO DE SERIE

Escriba usted su número de modelo, número de serie de máquina y fecha de compra en los espacios proporcionados abajo. Su comerciante necesita esta información al ordenar partes.

Numero de Modelo _____

Numero de Serie de Maquina _____

Fecha de Compra _____

GARANTIA LIMITADA

Garantía limitada de protemp. Por un año. El fabricante le garantiza al Usuario original que los modelos tratados en este manual de los calentadores de aceite portátiles Protemp® están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso Normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se halle defectuosa, ya sea En el material o en la mano de obra, y sea devuelta (con los costos de envío pagados por Adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por El fabricante, será reparada o reemplazada (no Existe otra posibilidad) según lo determine El fabricante. Para obtener información sobre los procedimientos De reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "atención oportuna" que aparece más Adelante. Esta garantía limitada confiere al comprador derechos legales específicos que varían de Jurisdicción a jurisdicción.

Limites de responsabilidad. En la medida en que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad De El fabricante por los daños emergentes o incidentales esta expresamente excluida. La responsabilidad de El fabricante expresamente esta limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo. Exclusion de responsabilidad de la garantía. Se han hecho esfuerzos diligentes para proporcionar Información e ilustraciones apropiadas sobre el producto en este manual; sin embargo, esta Información y las ilustraciones tienen como unico proposito la identificación del producto y no EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, El fabricante NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR. Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. El fabricante no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos. Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos El fabricante cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan. Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste. Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a El fabricante a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

PARA SERVICIO O CONSIDERACION DE LA GARANTIA CONSULTE CON:
Mi-T-M® Corporation/8650 Enterprise Drive, Box 50/Peosta, IA 52068-0050
Telefono: 563-556-7484/Telefone gratis en los
EE. UU.: 800-553-9053/Fax 563-556-1235
Lunes - Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

NOTES

